



Catalogo ricambi originali

Original parts catalogue

Catálogo repuestos originales

RUBIN 160

RUBIN 180

RUBIN 200

BASAMENTO MOTORE
ENGINE BEARING
ALOJAMIENTO MOTOR

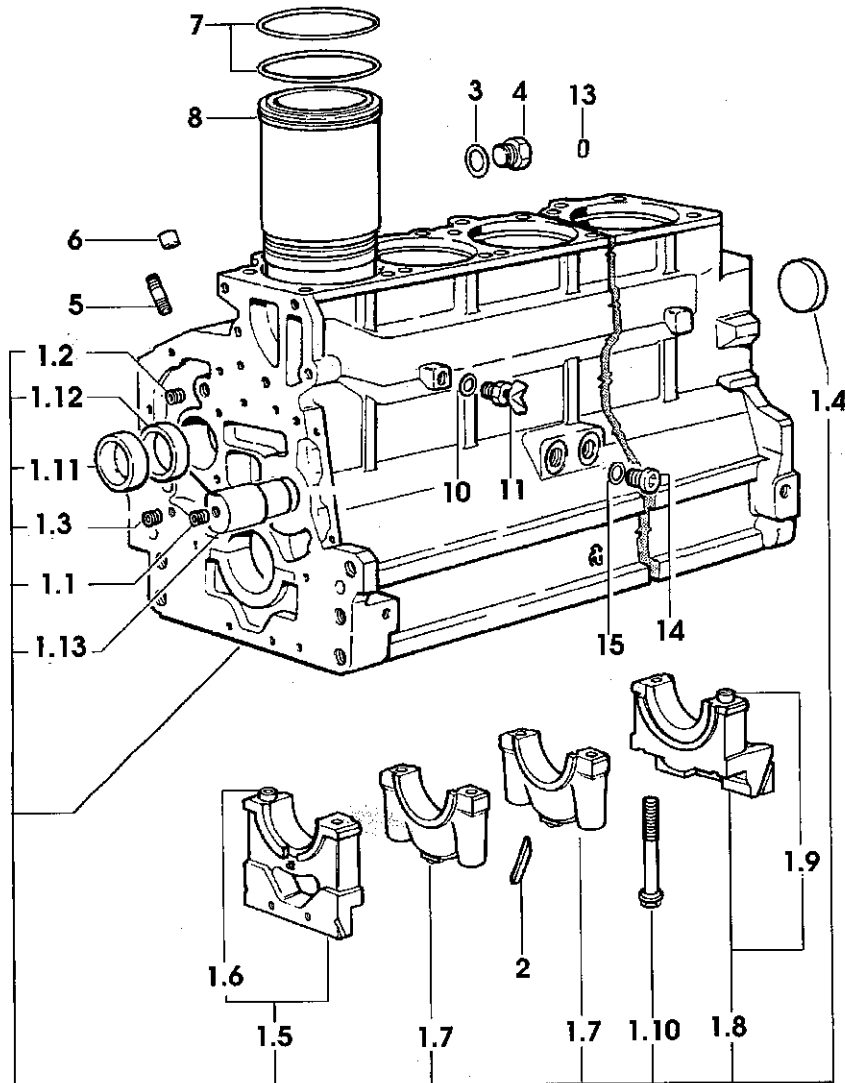
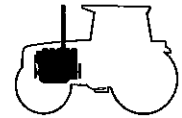


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	007.1102.6/20	1	monoblocco	crankcase	monobloque
⌀ 1	2.3130.001.1	14	*tappo (1/8 gas)	*plug	*tapon
⌀ 2	2.3130.002.1	2	*tappo (1/4 gas)	*plug	*tapon
⌀ 3	2.3130.003.1	8	*tappo (3/8 gas)	*plug	*tapon
⌀ 4	2.3179.012.0	1	*tappo (60)	*plug	*tapon
⌀ 5	065.1112.3	1	*supporto anteriore	*front support	*soporte anterior
⌀ 6	2.1699.165.0	1	**bussola (12.3x15x16)	**sleeve	**casquillo
⌀ 7	065.1114.0/10	5	*supporto	*support	*soporte
⌀ 8	007.0848.7/10	1	*supporto	*support	*soporte
⌀ 9	2.1699.165.0	1	**bussola (12.3x15x16)	**sleeve	**casquillo
⌀ 10	065.1117.0	14	*vite	*screw	*tornillo
⌀ 11	065.1140.0	6	*boccola (59X55X20)	*bushing	*casquillo
⌀ 12	065.1141.0	1	*boccola (59X55X30)	*bushing	*casquillo
⌀ 13	066.1151.0	1	*perno	*pin	*perno
2	066.1152.0/10	4	guarnizione	gasket	junta
3	2.1539.047.0	1	anello tenuta (26.7x1.78)	'o' ring	anillo retencion
4	2.3199.405.2	1	tappo (m 28 p.1.5)	plug	tapon
5	2.0432.003.7	18	prigioniero (m 8 p.1.25-1x20)	stud bolt	esparrago
6	2.1559.188.2	6	bussola	sleeve	casquillo
7	2.1539.193.0	12	anello	ring	anillo
8	011.0183.0/20	6	cilindro motore	engine cylinder	cilindro motor
10	2.1560.010.0	1	guarnizione (14.2x20)	gasket	junta
11	049.1152.0	1	rubinetto	cock or tap	grifo
13	2.1549.154.2	6	bussola (4.8x5.8x16)	sleeve	casquillo
14	2.3120.101.0	1	tappo (m 18 p.1.5)	plug	tapon
15	2.1560.014.0	1	guarnizione (18.2x24)	gasket	junta

9_33711_00_0_0

CARTER DI PROTEZIONE
 GUARD PLATE
 CHAPA PROTECTORA

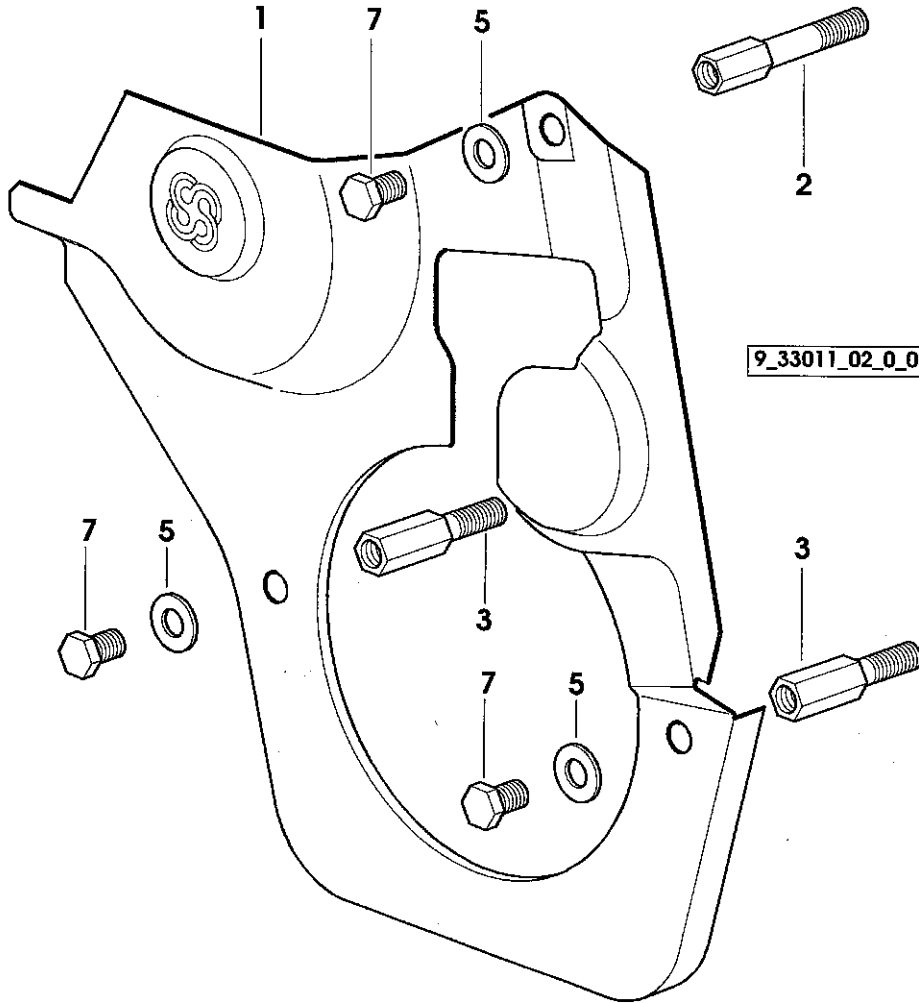
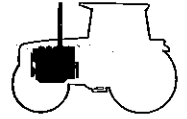


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	007.1262.3/50	1	carter	sump	carter
2	007.1271.0/10	1	colonna	small column	barreta
3	007.1272.0/10	2	colonna	small column	barreta
5	2.1310.004.2	3	rondella piana (8.4x17)	flat washer	arandela plana
7	2.0112.203.2	3	vite (m 8 p.1.25x12)	screw	tornillo

SCATOLA DELLA DISTRIBUZIONE
TIMING CASE
CAJA DE DISTRIBUCION

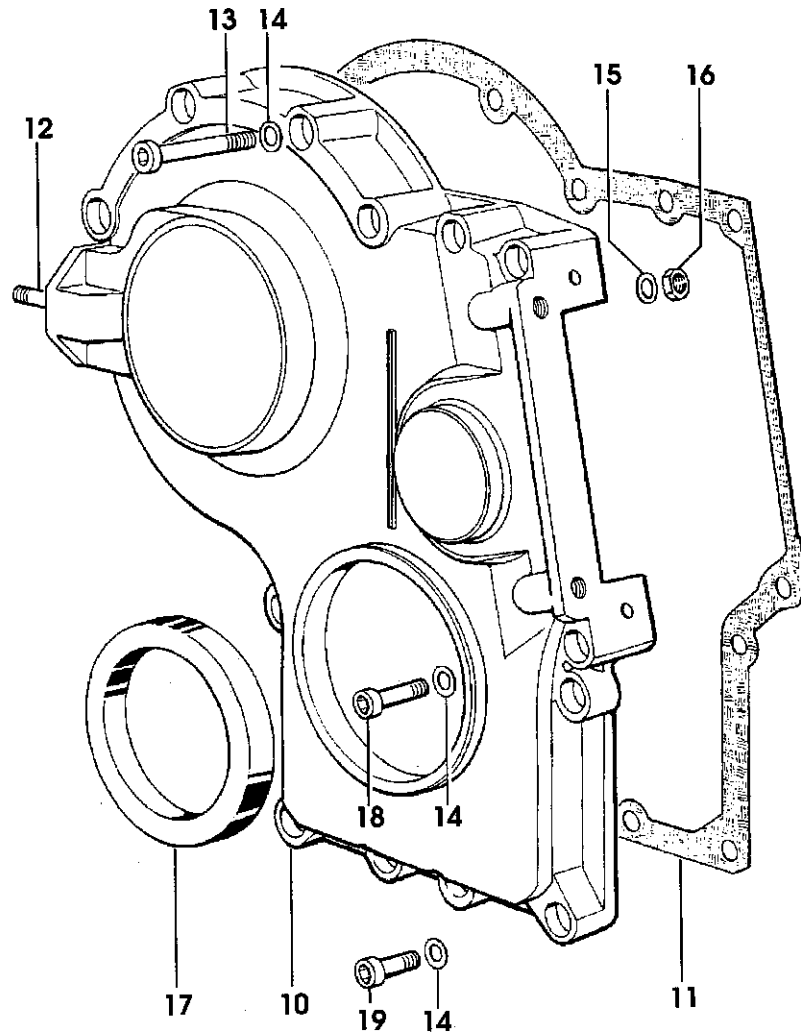
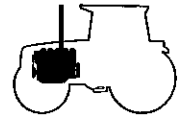


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
10	065.1132.0/70	1	carter	sump	carter
11	065.1150.0/30	1	guarnizione	gasket	junta
12	2.0432.003.7	2	prigioniero (m 8 p.1.25-1x20)	stud bolt	esparrago
13	2.0312.219.2	4	vite (m 8 p.1.25x65)	screw	tornillo
14	2.1480.014.1	15	rosetta (8)	washer	arandela
15	2.1470.004.2	4	rosetta dentellata (8)	lock washer	arandela dentada
16	2.1011.405.2	2	dado (m 8 p.1)	nut	tuerca
17	2.1529.141.0	1	anello tenuta	'o' ring	anillo retencion
18	2.0312.214.2	3	vite (m 8 p.1.25x40)	screw	tornillo
19	2.0312.208.2	8	vite (m 8 p.1.25x25)	screw	tornillo

9_33611_01_0_0

SCATOLA DELLA DISTRIBUZIONE
TIMING CASE
CAJA DE DISTRIBUCION

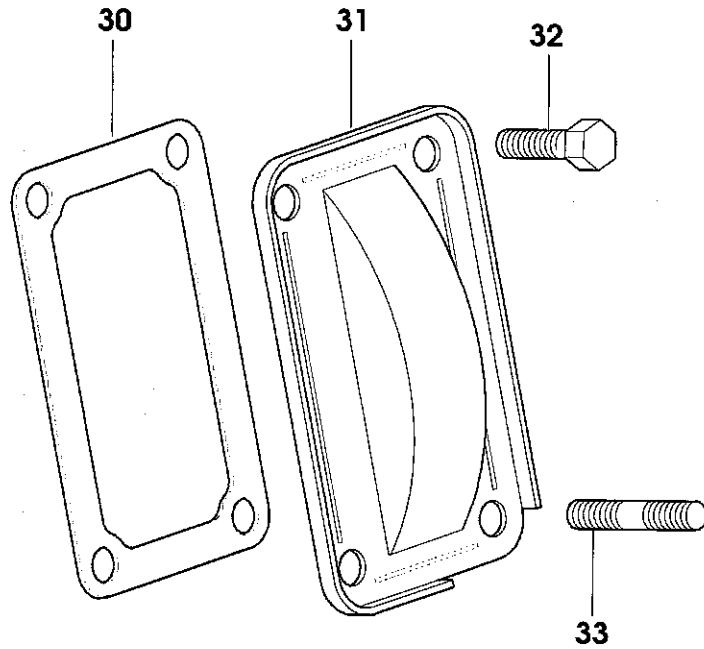
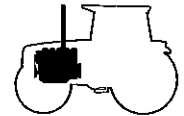


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
30	065.1152.0	1	guamizione	gasket	junta
31	065.1151.0	1	coperchio	cover	tapa
32	2.0112.205.2	2	vite (m 8 p.1.25x16)	screw	tornillo
33	2.0432.003.7	2	prigioniero (m 8 p.1.25-1x20)	stud bolt	esparrago

9_33011_04_0_0



FLANGIA DI COLLEGAMENTO
CONNECTING FLANGE
BRIDA DE UNIÓN

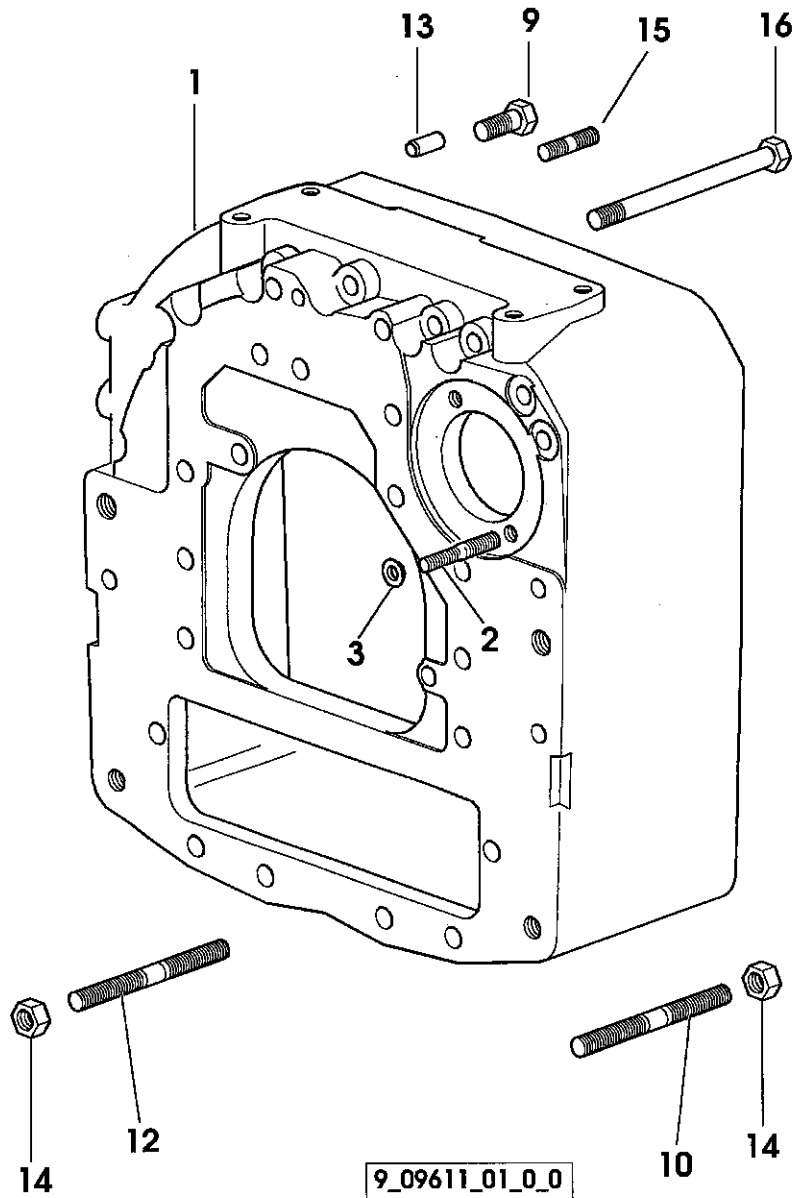


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	011.4451.0	1	flangia	flange	brida
2	2.0439.250.7	1	prigioniero (m 12-m 10x30)	stud bolt	esparrago
3	011.9294.0	1	bussola di centraggio	centring bush	casquillo centrador
9	2.0112.513.2	11	vite (m 14 p.2x35)	screw	tornillo
10	2.0439.218.7/40	4	prigioniero (m 14x255)	stud bolt	esparrago
12	2.0439.240.2/10	2	prigioniero	stud bolt	esparrago
13	2.1651.911.0	2	spina cilindrica (12x25)	cylindrical plug	pasador cilindrico
14	2.1011.408.2	6	dado (m 14 p.1.5)	nut	tuerca
15	2.0432.257.7	1	prigioniero (m 12 p.1.75-1.25x30)	stud bolt	esparrago
16	2.0399.277.2	2	vite (m 14 p.2x175)	screw	tornillo

ALBERO MOTORE
CRANKSHAFT
CIGUENAL

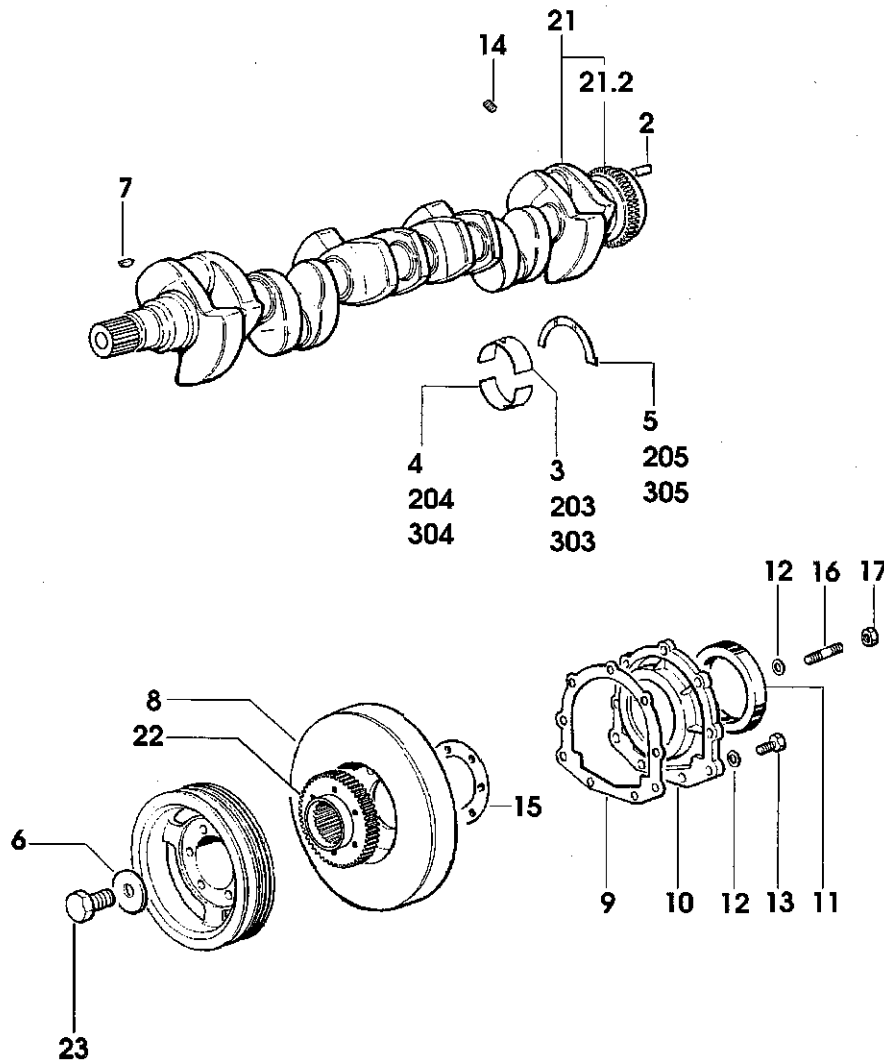
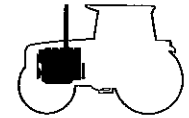
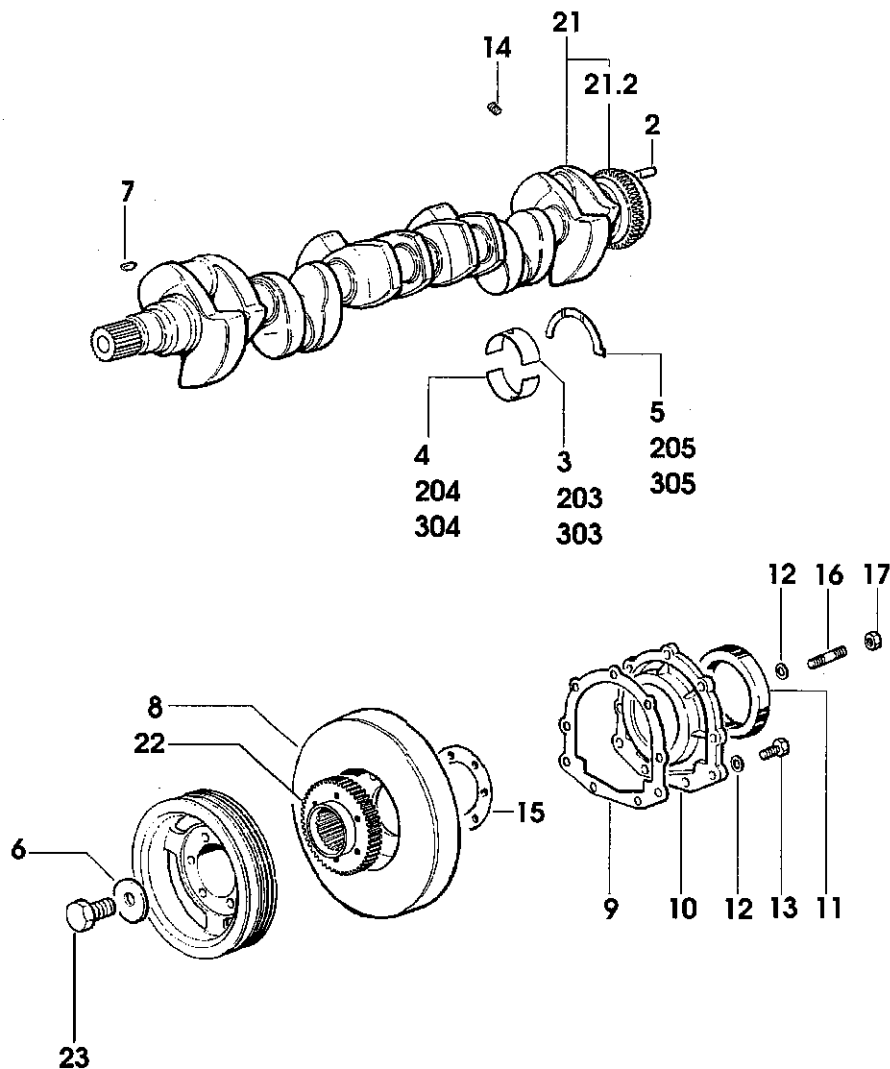
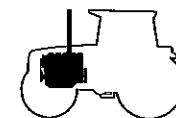


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
2	2.1651.915.0	1	spina	pin	pasador
3	065.1215.0	7	semibronzina banco	half main bearing	semicasquillo banc.
4	065.1216.0	7	semibronzina banco	half main bearing	semicasquillo banc.
5	065.1218.0	4	rondella di spall.	shim	arandela de suplem.
6	2.1599.524.7	1	rondella (21x60x12)	washer	arandela
7	2.1720.006.0	1	linguetta (4x6.5)	key	chaveta
8	007.1010.3	1	puleggia antivibr.	antivibration pulley	polea antivibrante
9	065.1254.0/20	1	guarnizione	gasket	junta
10	007.0851.0/10	1	coperchio	cover	tapa
11	2.1529.073.0	1	anello tenuta (110x130x13)	'o' ring	anillo retencion
12	2.1475.002.2	9	rosetta conica (8.4x16)	conical washer	arandela conica
13	2.0112.207.2	7	vite (m 8 p 1.25x20)	screw	tornillo
14	2.3130.001.1	6	tappo (1/8 gas)	plug	tapon
15	2.1589.137.0	2	rasamento (71x110x1)	shim	espesor
16	2.0432.003.7	2	prigioniero (m 8 p.1.25-1x20)	stud bolt	esparrago
17	2.1011.105.2	2	dado (m 8 p.1.25)	nut	tuerca
21	010.4320.3/20	1	albero motore	crank shaft	ciguenal
2	007.0855.0	1	*ingranaggio	*gear	*engranaje
22	011.2206.0/10	1	mozzo	hub	cubo
23	2.0399.144.7/10	1	vite	screw	tornillo
203	065.1215.7	-	semibronzina banco (- mm 0.25)	half main bearing	semicasquillo banc.
204	065.1216.7	-	semibronzina banco (- mm 0.25)	half main bearing	semicasquillo banc.
205	065.1218.7	-	rondella di spall. (- mm 0.25)	shim	arandela de suplem.
303	065.1215.8	-	semibronzina banco (- mm 0.50)	half main bearing	semicasquillo banc.
304	065.1216.8	-	semibronzina banco (- mm 0.50)	half main bearing	semicasquillo banc.
305	065.1218.8	-	rondella di spall. (- mm 0.50)	shim	arandela de suplem.

9_37912_00_0_0

ALBERO MOTORE
CRANKSHAFT
CIGUENAL



9_01412_00_0_0

Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
2	2.1651.915.0	1	spina	pin	pasador
3	065.1215.0	7	semibronzina banco	half main bearing	semicasquillo banc.
4	065.1216.0	7	semibronzina banco	half main bearing	semicasquillo banc.
5	065.1218.0	4	rondella di spall.	shim	arandela de suplem.
6	2.1599.524.7	1	rondella (21x60x12)	washer	arandela
7	2.1720.006.0	1	linguetta (4x6.5)	key	chaveta
8	007.1010.3	1	puleggia antivibr.	antivibration pulley	polea antivibrante
9	065.1254.0/20	1	guarnizione	gasket	junta
10	007.0851.0/10	1	coperchio	cover	tapa
11	2.1529.073.0	1	anello tenuta (110x130x13)	'o' ring	anillo retencion
12	2.1475.002.2	9	rosetta conica (8.4x16)	conical washer	arandela conica
13	2.0112.207.2	7	vite (m 8 p 1.25x20)	screw	tomillo
14	2.3130.001.1	6	tappo (1/8 gas)	plug	tapon
15	2.1589.137.0	2	rasamento (71x110x1)	shim	espesor
16	2.0432.003.7	2	prigioniero (m 8 p.1.25-1x20)	stud bolt	esparrago
17	2.1011.105.2	2	dado (m 8 p.1.25)	nut	tuerca
21	011.9284.3/10	1	albero motore	crank shaft	ciguenal
2	007.0855.0	1	*ingranaggio	*gear	*engranaje
22	011.2206.0/10	1	mozzo	hub	cubo
23	2.0399.144.7/10	1	vite	screw	tomillo
203	065.1215.7	-	semibronzina banco (- mm 0.25)	half main bearing	semicasquillo banc.
204	065.1216.7	-	semibronzina banco (- mm 0.25)	half main bearing	semicasquillo banc.
205	065.1218.7	-	rondella di spall. (- mm 0.25)	shim	arandela de suplem.
303	065.1215.8	-	semibronzina banco (- mm 0.50)	half main bearing	semicasquillo banc.
304	065.1216.8	-	semibronzina banco (- mm 0.50)	half main bearing	semicasquillo banc.
305	065.1218.8	-	rondella di spall. (- mm 0.50)	shim	arandela de suplem.

PULEGGIA
V-GROOVED PULLEY
POLEA TRAPEZIAL

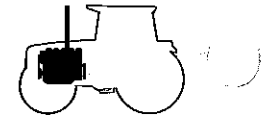
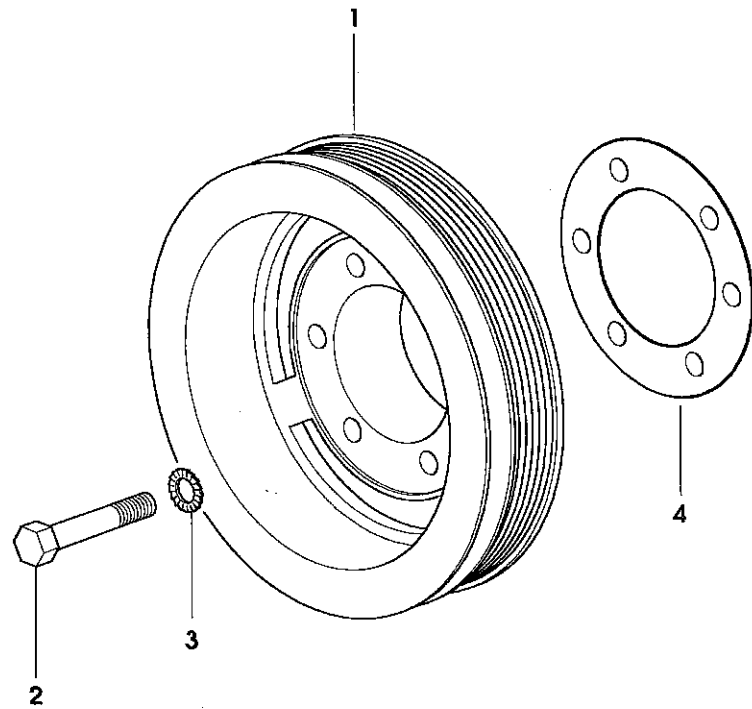


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	010.5449.0/10	1	puleggia	pulley	polea
2	2.0112.322.2	6	vite (m 10 p.1.5x65)	screw	tornillo
3	2.1470.006.2	6	rosetta dentellata (10)	lock washer	arandela dentada
4	2.1589.137.0	2	rasamento (71x110x1)	shim	espesor



9_38012_D1_0_0

PISTONE
PISTON
PISTON

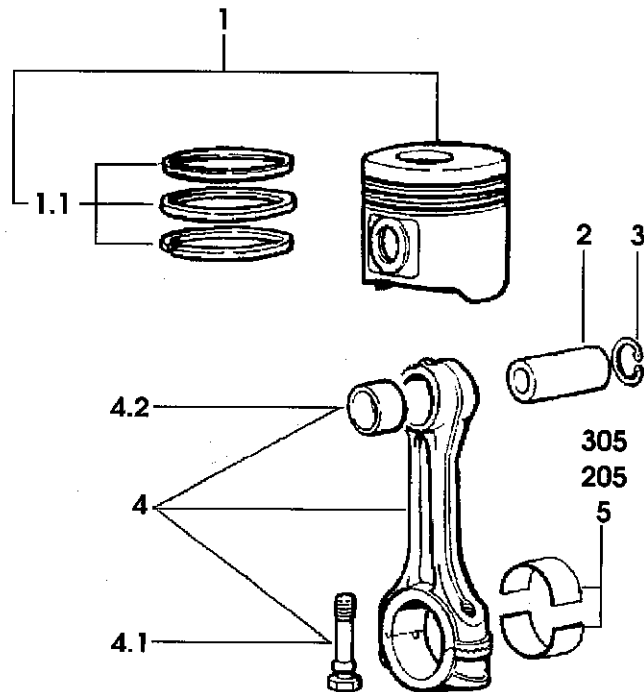
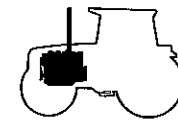


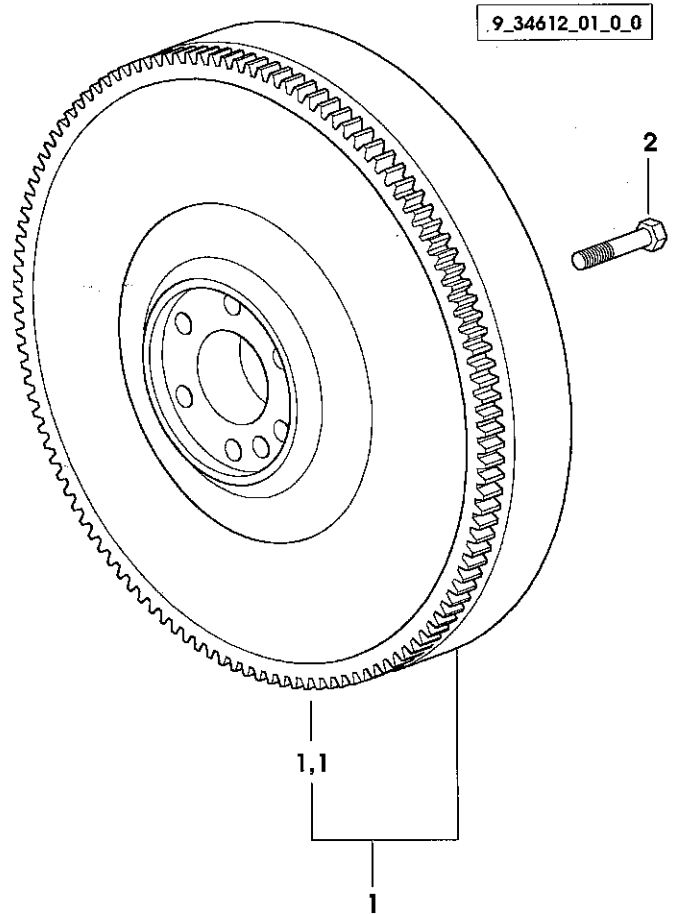
Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	338.0060.6	6	pistone completo	complete piston	piston completo
↳ 1	338.0052.6/10	1	*serie fasce elast.	*piston ring set	*juego segmentos
2	038.1236.0/10	6	spinotto	piston pin	perno de embolo
3	2.1411.014.1	12	anello elastico (35)	circlip	anillo elastico
4	007.1395.3/20	6	biella motore	engine connect.rod	biela motor
↳ 1	2.0399.213.0	2	*vite (m 12 p.1.25x61.5)	*screw	*tornillo
↳ 2	2.1559.255.0	1	*boccola	*bushing	*casquillo
5	065.1225.0	12	semibronzina biella	connect.rod hf.brg.	semicasquillo biela
205	065.1225.7	-	semibronzina biella (- mm 0.25)	connect.rod hf.brg.	semicasquillo biela
305	065.1225.8	-	semibronzina biella (- mm 0.50)	connect.rod hf.brg.	semicasquillo biela

9_38312_01_0_0

VOLANO
FLYWHEEL
VOLANTE



Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	007.0655.3/20	1	volano motore	flywheel	volante motor
1	065.1242.0	1	*corona (z = 123)	*crown wheel	*corona
2	2.0119.174.0/10	6	vite (m 12 p.1.25x45)	screw	tornillo



ALBERO DELLA DISTRIBUZIONE
CAMSHAFT
EJE DE LEVAS

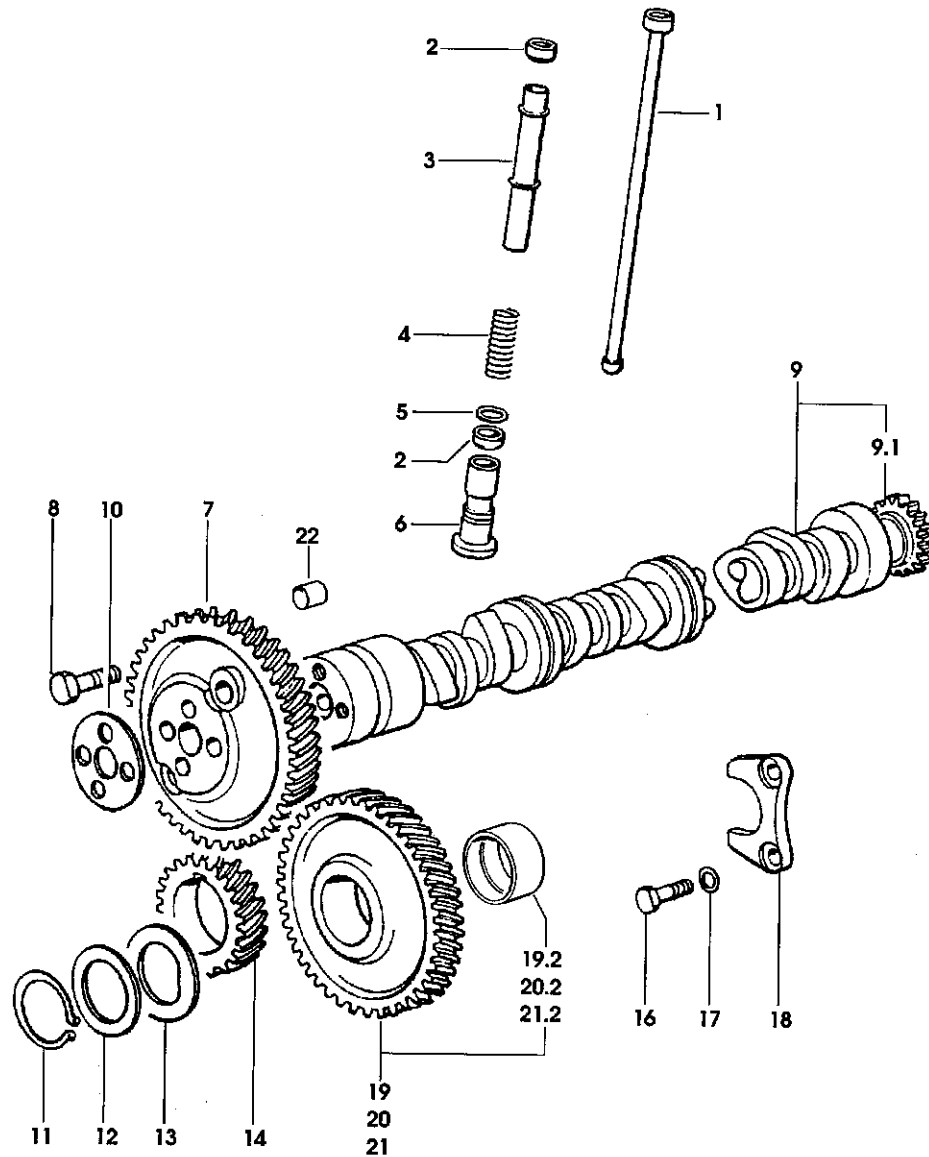
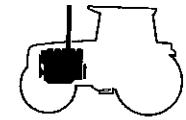
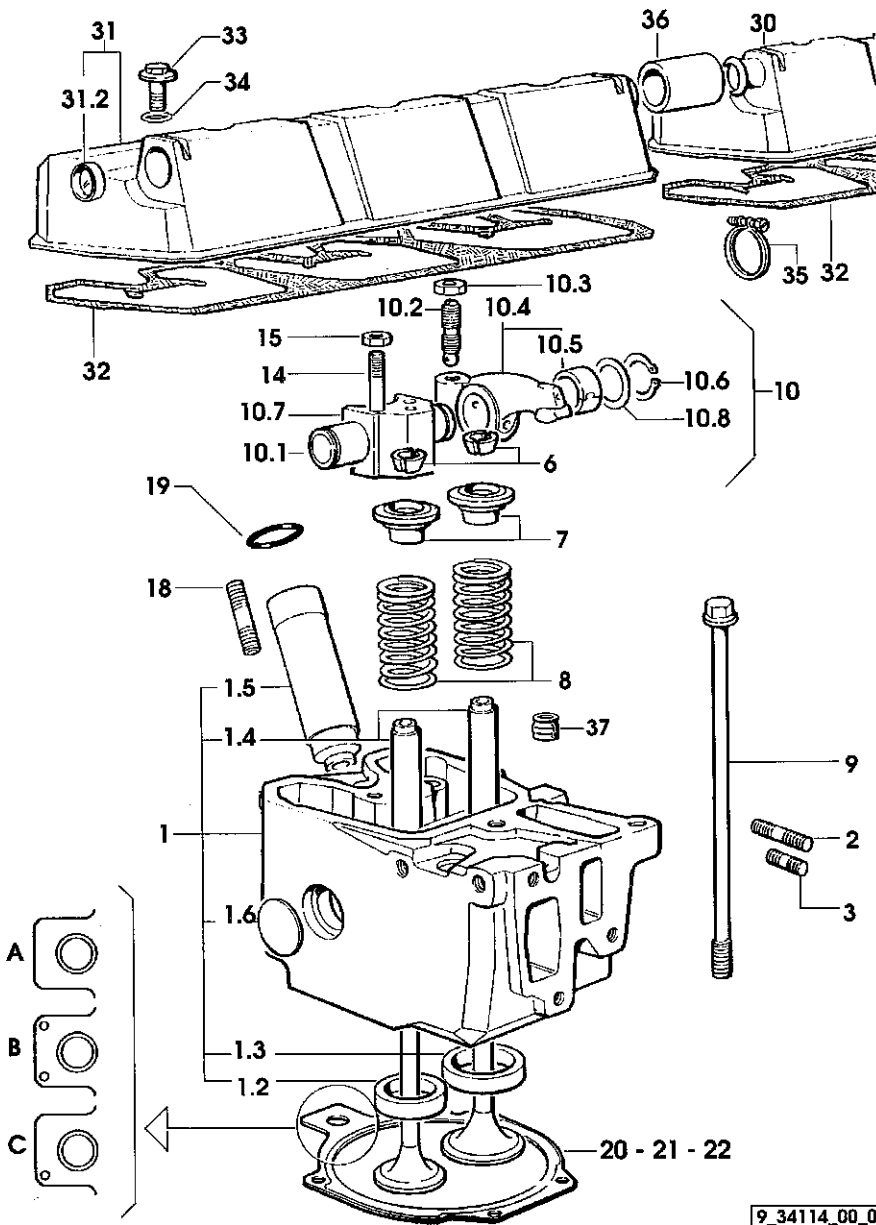
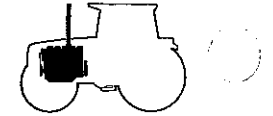


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	065.1331.2	12	asta	rod	varilla
2	2.1569.114.0/10	24	guarnizione (14x18.5x8)	gasket	junta
3	065.1332.0	12	tubo copriasta	sleeve	tubo cubre varilla
4	2.4019.300.1/10	12	molla (18.5x52x2)	spring	muelle
5	2.1599.437.0	12	anello spallamento (14.5x18x1.5)	shouldered washer	separador
6	065.1330.0	12	punteria	tappets	varillas balancines
7	065.1354.0/20	1	ingranaggio (z = 58)	gear	engranaje
8	2.0132.207.2	4	vite (m 10 p.1x25)	screw	tornillo
9	075.1310.3/30	1	albero a boccioli	camshaft	arbol de levas
9.1	065.1324.0/10	1	*ingranaggio (z = 32)	*gear	*engranaje
10	065.1350.0	1	dischetto	small disc	disco
11	2.1410.016.1	1	anello elastico (40)	circlip	anillo elastico
12	065.1352.0	1	rondella di spall.	shim	arandela de suplem.
13	065.1351.0	2	anello spallamento	shouldered washer	separador
14	007.1188.0/20	1	ingranaggio (z = 29)	gear	engranaje
16	2.0312.205.2	2	vite (m 8 p.1.25x18)	screw	tornillo
17	2.1480.014.1	2	rosetta (8)	washer	arandela
18	065.1353.0	1	piastrina	small plate	placa
19	007.1177.3/10	1	ingranaggio (z = 57)	gear	engranaje
19.2	2.1559.185.0/10	1	*boccola	*bushing	*casquillo
20	007.1178.3/10	1	ingranaggio (z = 57)	gear	engranaje
20.2	2.1559.185.0/10	1	*boccola	*bushing	*casquillo
21	007.1179.3/10	1	ingranaggio (z = 57)	gear	engranaje
21.2	2.1559.185.0/10	1	*boccola	*bushing	*casquillo
22	2.1559.398.0	1	boccola	bushing	casquillo

9_33613_00_0_0

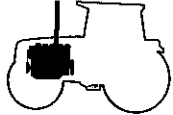
TESTA DEI CILINDRI
CYLINDER HEAD
CULATA DE LOS CILINDROS



9_34114_00_0_0

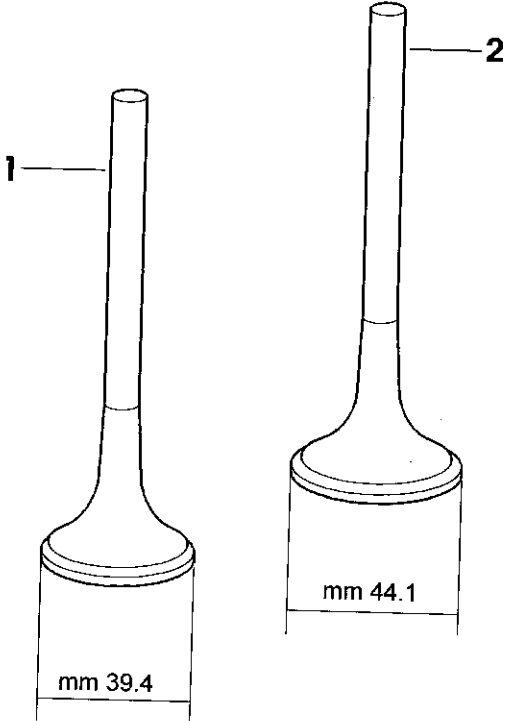
Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	007.1360.3/40	6	testa motore	engine head	culata motor
2	078.1426.0	1	*sede valvola	*valve seat	*asiento valvula
3	086.1427.0	1	*sede valvola	*valve seat	*asiento valvula
4	007.1779.0/10	2	*guida valvola	*valve guide	*guia valvula
5	066.1413.0	1	*bussola	*sleeve	*casquillo
6	2.3170.012.1	2	*tappo ad espansione (30)	*expansion plug	*tapon expansion
2	2.0432.011.7	6	prigioniero (m 8 p.1.25-1x40)	stud bolt	esparrago
3	2.0432.005.7	6	prigioniero (m 8 p.1.25-1x25)	stud bolt	esparrago
6	074.1423.0	24	semicono	conical valve cotter	semicono
7	066.1425.0	12	scodellino	cup	cubeta
8	2.4019.287.0	12	molla (35.5x53.6x3.9)	spring	muelle
9	066.1443.0/10	24	vite	screw	tomillo
10	000.0000.1	6	non fornibile	not serviceable	no abastecible
1	066.1431.0	1	*perno	*pin	*perno
2	021.1434.0	2	*vite	*screw	*tomillo
3	2.1011.405.2	2	*dado (m 8 p.1)	*nut	*tuerca
4	066.1432.3	2	*bilanciere	*rocker	*balancin
5	2.1559.021.0/40	1	**boccola (19x22x14)	**bushing	**casquillo
6	2.1410.055.7	2	*anello elastico (19)	*circlip	*anillo elastico
7	066.1430.0/10	1	*supportino	*support	*soporte
8	2.1599.432.0	2	*anello spallamento (19.5x31x1.5)	*shouldered washer	*separador
14	2.0432.163.7	6	prigioniero (m 10 p.1.5-1.25x45)	stud bolt	esparrago
15	2.1011.421.2	12	dado (m 10 p.1.25)	nut	tuerca
18	2.0432.161.7	6	prigioniero (m 10 p.1.5-1.25x40)	stud bolt	esparrago
19	2.1530.051.0	6	anello tenuta (20.22x3.53)	'o' ring	anillo retencion
20	078.1451.0/40	4	guarnizione (-A-)	gasket	junta
21	078.1452.0/30	6	guarnizione (-B-)	gasket	junta
22	078.1453.0/40	1	guarnizione (-C-)	gasket	junta
30	078.1450.3	1	coperchio	cover	tapa
31	078.1440.3	1	coperchio	cover	tapa
2	2.3171.008.4	1	*tappo (20)	*plug	*tapon
32	009.3877.0/10	2	guarnizione	gasket	junta
33	2.0399.130.2/10	6	vite (m 8x36x44)	screw	tomillo
34	2.1532.035.0	6	anello tenuta	'o' ring	anillo retencion
35	2.6859.091.0	2	fascetta	clamp	abrazadera
36	075.1452.0/10	1	manicotto	sleeve	manguito
37	2.1519.117.0	12	cappuccio	cap	capuchon

TESTA DEI CILINDRI
CYLINDER HEAD
CULATA DE LOS CILINDROS



9_34014_01_0_0

Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	007.1147.0/10	6	valvola scarico	exhaust valve	valvula de escape
2	007.1146.0/10	6	valvola aspirazione	inlet valve	valvula de admision



SEZIONE: MOTORE

COPPA OLIO - PER TIPI SENZA SOSPENSIONI
 OIL PAN - FOR TYPES WITHOUT SUSPENSION
 CARTER DE ACEITE - PARA TIPOS SIN SUSPENSIONES

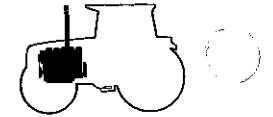
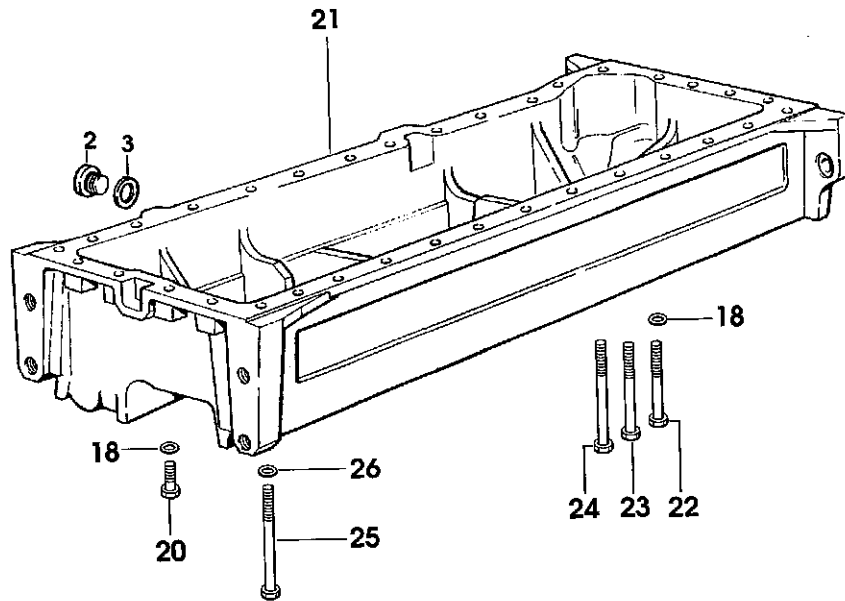


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
2	2.3199.001.2	2	tappo (1/2 gas)	plug	tapon
3	2.1560.054.0	2	guarnizione (21x26)	gasket	junta
18	2.1470.004.2	34	rosetta dentellata (8)	lock washer	arandela dentada
20	2.0112.215.2	25	vite (m 8 p.1.25x40)	screw	tornillo
21	010.9107.0/20	1	coppa olio	oil pan	carter aceite
22	2.0112.229.2	3	vite (m 8 p.1.25x100)	screw	tornillo
23	2.0112.235.2	2	vite (m 8 p.1.25x130)	screw	tornillo
24	2.0112.241.2	2	vite (m 8 p.1.25x160)	screw	tornillo
25	2.0112.243.2	2	vite (m 8 p.1.25x170)	screw	tornillo
26	2.1579.854.2	2	distanziale (8.5x20x5)	spacer	separador



9_38415_02_0_0

COPPA OLIO - PER TIPI CON SOSPENSIONE ANTERIORE
 OIL PAN - FOR TYPES WITH FRONT SUSPENSION
 CARTER DE ACEITE - PARA TIPOS CON SUSPENSION ANTERIOR

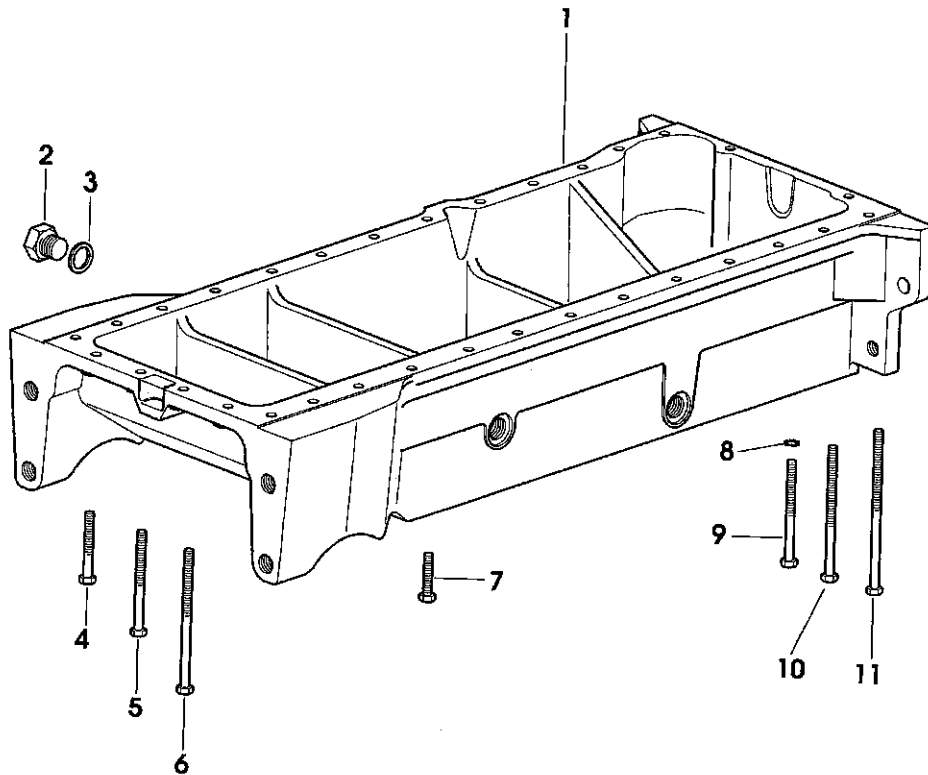
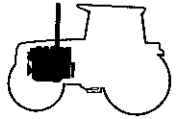


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	010.9125.0/20	1	coppa olio	oil pan	carter aceite
2	2.3199.001.2	3	tappo (1/2 gas)	plug	tapon
3	2.1560.054.0	3	guarnizione (21x26)	gasket	junta
4	2.0112.222.2	2	vite (m 8 p.1.25x65)	screw	tornillo
5	2.0112.229.2	2	vite (m 8 p.1.25x100)	screw	tornillo
6	2.0112.237.2	2	vite (m 8 p.1.25x140)	screw	tornillo
7	2.0112.215.2	21	vite (m 8 p.1.25x40)	screw	tornillo
8	2.1470.004.2	34	rosetta dentellata (8)	lock washer	arandela dentada
9	2.0112.229.2	3	vite (m 8 p.1.25x100)	screw	tornillo
10	2.0112.235.2	2	vite (m 8 p.1.25x130)	screw	tornillo
11	2.0112.241.2	2	vite (m 8 p.1.25x160)	screw	tornillo

9_38415_03_0_0

SC 1/3

SEZIONE: MOTORE

LUBRIFICAZIONE
LUBRICATION
LUBRICACION

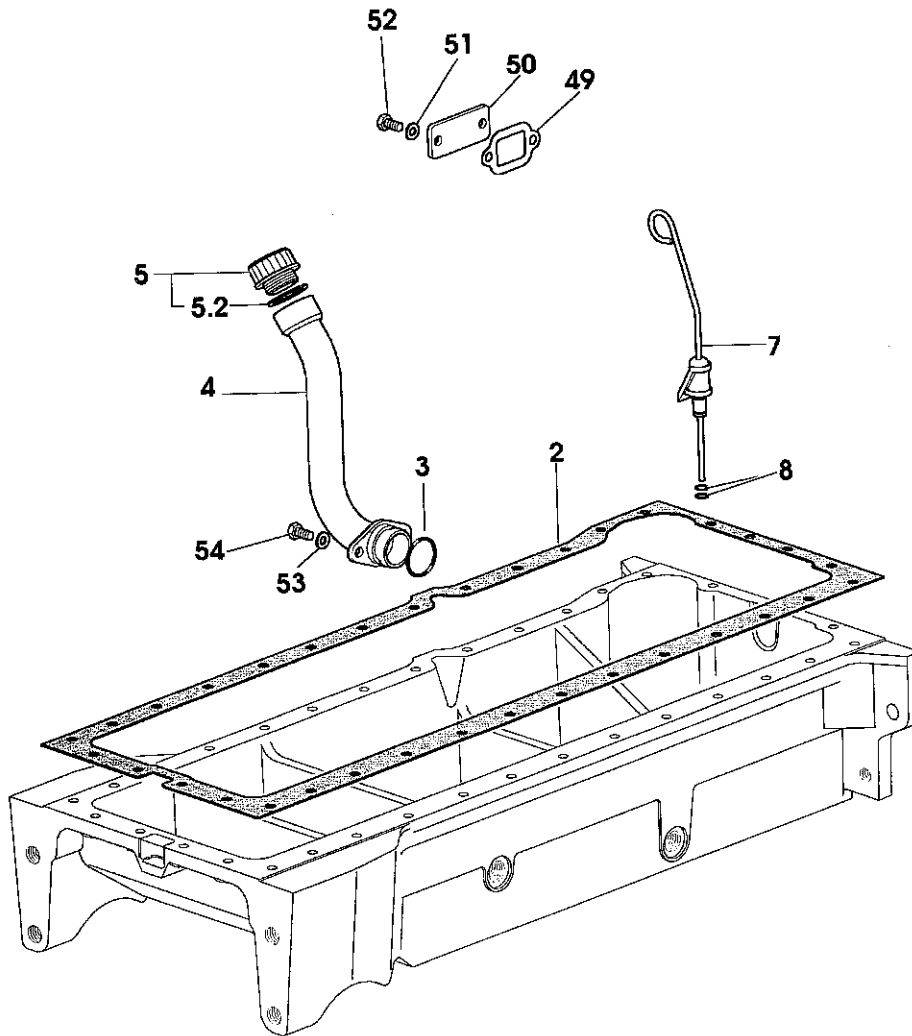
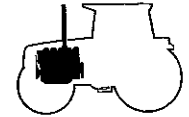


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
2	007.0849.0/10	1	guarnizione	gasket	junta
3	2.1531.091.0	1	anello tenuta (34.60x2.62)	'o' ring	anillo retencion
4	010.9099.3	1	tubo	tube	tubo
5	041.1135.4	1	tappo	plug	tapon
2	2.1569.072.0	1	*guarnizione (32x39.5x2)	*gasket	*junta
7	010.9103.2	1	asta livello olio	dipstick	varilla aceite
8	2.1539.065.0	2	anello tenuta (8.73x1.78)	'o' ring	anillo retencion
49	010.9185.0	1	guarnizione	gasket	junta
50	010.9104.0	1	piastra	plate	placa
51	2.1310.004.2	2	rondella piana (8.4x17)	flat washer	arandela plana
52	2.0112.205.2	2	vite (m 8 p.1.25x16)	screw	tomillo
53	2.1480.014.2	2	rosetta	washer	arandela
54	2.0312.204.2	2	vite (m 8 p.1.25x16)	screw	tomillo

9_38415_01_0_C

FILTRO OLIO
LUBRIC. OIL FILTER
FILTRO ACEITE LUBR

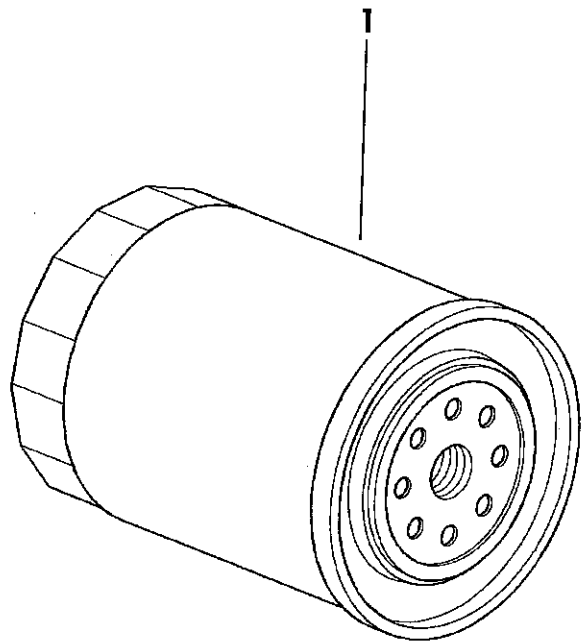
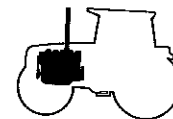


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.4419.340.0	2	elem.filtr.olio mot.	oil filter element	elem.filtr.aceite

9_33815_02_0_0

SEZIONE: MOTORE

RADIATORE
RADIATOR
ELEMENTO TERMICO

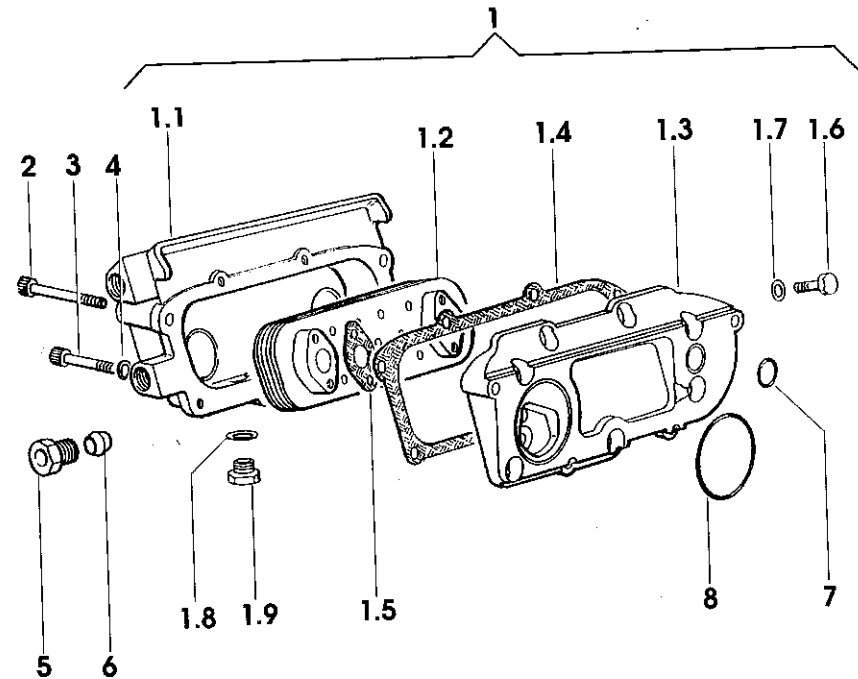
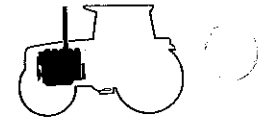


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	000.0000.1	1	non fornibile	not serviceable	no abastecible
1	007.0703.0/10	1	*scatola	*box	*caja
2	007.1239.3	1	*radiatore	*radiator	*radiador
3	078.1555.0/10	1	*piastra	*plate	*placa
4	078.1556.0/10	1	*guarnizione	*gasket	*junta
5	078.1557.0/10	2	*guarnizione	*gasket	*junta
6	2.0112.205.2	8	*vite (m 8 p.1.25x16)	*screw	*tornillo
7	2.1310.004.2	8	*rondella piana (8.4x17)	*flat washer	*arandela plana
8	2.1560.014.0	1	*guarnizione (18.2x24)	*gasket	*junta
9	2.3120.101.0	1	*tappo (m 18 p.1.5)	*plug	*tapon
2	2.0312.222.2	2	vite (m 8 p.1.25x80)	screw	tornillo
3	2.0312.220.2	2	vite (m 8 p.1.25x70)	screw	tornillo
4	2.1480.014.1	4	rosetta (8)	washer	arandela
5	2.3249.023.1	2	raccordo	pipe fitting	racor
6	2.3350.008.1	2	ogiva (18)	nosepiece	berola
7	2.1539.048.0	1	anello tenuta (20.35x1.78)	'o' ring	anillo retencion
8	2.1539.050.0	1	anello tenuta (69.57x1.78)	'o' ring	anillo retencion

9_33715_01_0_0

SPRUZZATORE
 PISTON COOL.NOZZLE
 TOBERA DE REFRIG.

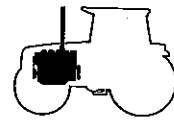
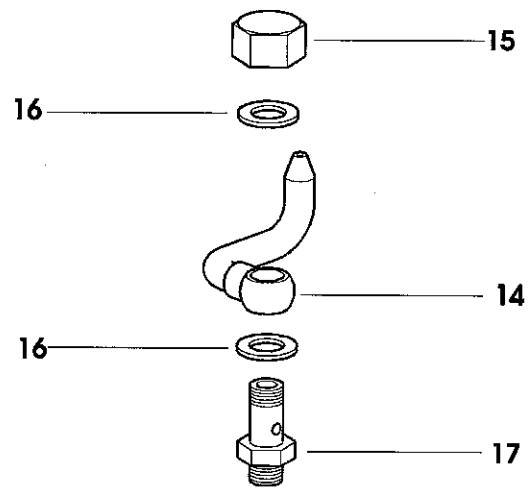


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
14	007.0638.2	6	spruzzatori gruppo	windscreen washer	conjunto toberas
15	2.1099.108.2	6	dado speciale (m 10 p.1)	special nut	tuerca especial
16	2.1560.006.0	12	guarnizione (10.5)	gasket	junta
17	2.3249.022.2	6	raccordo	pipe fitting	racor



9_34015_02_0_0

LUBRIFICAZIONE
LUBRICATION
LUBRICACION

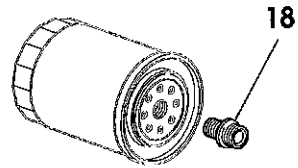
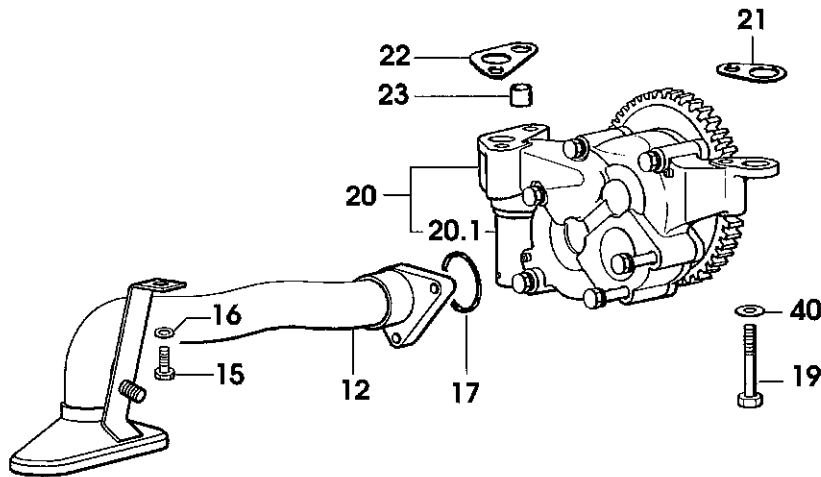
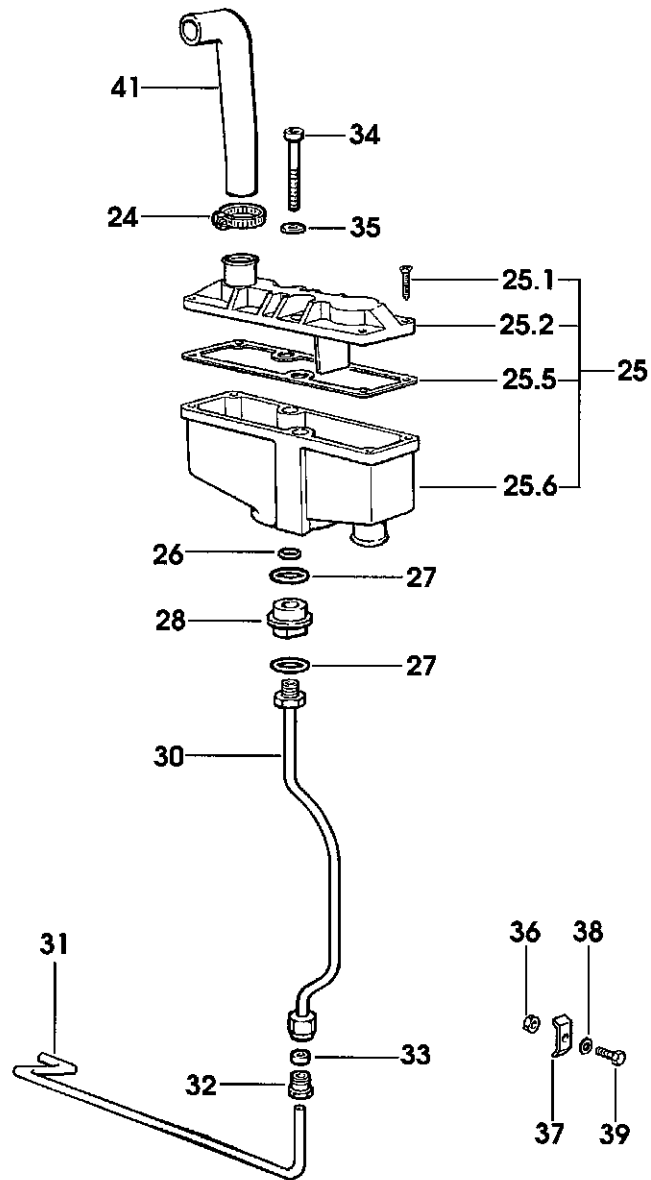
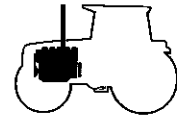


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
12	011.0087.4	1	tubo	tube	tubo
15	2.0112.205.2	1	vite (m 8 p.1.25x16)	screw	tornillo
16	2.1470.004.2	1	rosetta dentellata (8)	lock washer	arandela dentada
17	2.1539.153.0	1	anello tenuta (32.99x2.6)	'o' ring	anillo retencion
18	2.3339.307.0	2	raccordo (m 22 p.1.5-3/4")	pipe fitting	racor
19	2.0112.322.2	3	vite (m 10 p.1.5x65)	screw	tornillo
20	010.0194.4/20	1	pompa olio	oil pump	bomba aceite
1	007.0866.3	1	*valvola	*valve	*valvula
21	007.0972.0	3	spessore	shim	espesor
22	007.0973.0	3	spessore	shim	espesor
23	007.0867.0	1	bussola	sleeve	casquillo
40	2.1310.006.2	3	rondella piana (10.5x21)	flat washer	arandela plana



9_38415_01_0_A

LUBRIFICAZIONE
LUBRICATION
LUBRICACION



9_38415_01_0_B

Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
24	2.6859.086.0	2	fascetta	clamp	abrazadera
25	075.1557.4	1	decantatore	sediment bowl	decantador
⌀ 1	2.0351.203.6	4	*vite	*screw	*tornillo
⌀ 2	075.1557.3	1	*coperchio	*cover	*tapa
⌀ 5	075.1559.0	1	*guarnizione	*gasket	*junta
⌀ 6	075.1558.3	1	*decantatore	*sediment bowl	*decantador
26	2.1560.008.0	1	guarnizione (12.2x18)	gasket	junta
27	2.1539.072.0	2	anello tenuta (23.52x1.78)	'o' ring	anillo retencion
28	075.1553.0	1	bussola	sleeve	casquillo
30	007.0861.0	1	tubo	tube	tubo
31	007.0970.0	1	tubo	tube	tubo
32	2.3339.418.1	1	raccordo (m 12 p.1)	pipe fitting	racor
33	2.3350.003.1	1	ogiva (8)	nosepiece	berola
34	2.0312.221.2	2	vite (m 8 p.1.25x75)	screw	tornillo
35	2.1480.014.1	2	rosetta (8)	washer	arandela
36	2.1011.103.2	1	dado (m 6 p.1)	nut	tuerca
37	002.8816.0	1	piastrina	small plate	placa
38	2.1310.002.2	1	rondella piana (6.4x12.5)	flat washer	arandela plana
39	2.0112.007.2	1	vite (m 6 p.1x20)	screw	tornillo
41	075.1453.0/10	1	tubo	tube	tubo

LUBRIFICAZIONE
LUBRICATION
LUBRICACION

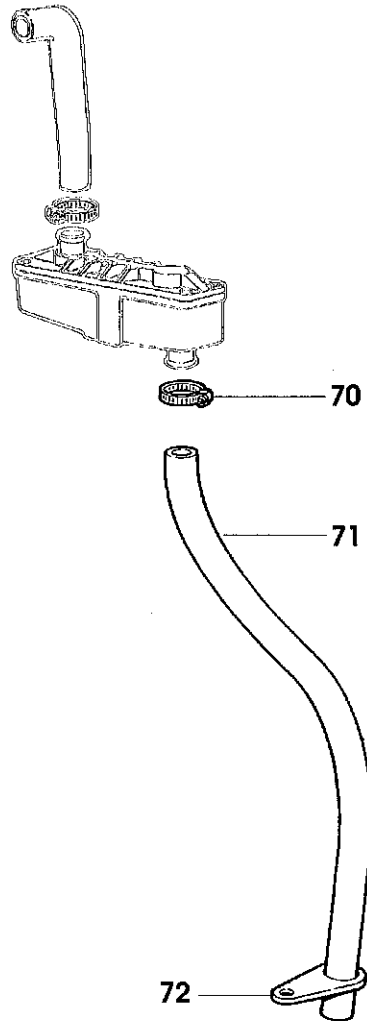


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
70	2.6859.086.0	1	fascetta	clamp	abrazadera
71	075.1554.0	1	tubo	tube	tubo
72	075.1151.0	1	staffa	bracket	brida

9_09619_00_0_A

LUBRIFICAZIONE
LUBRICATION
LUBRICACION

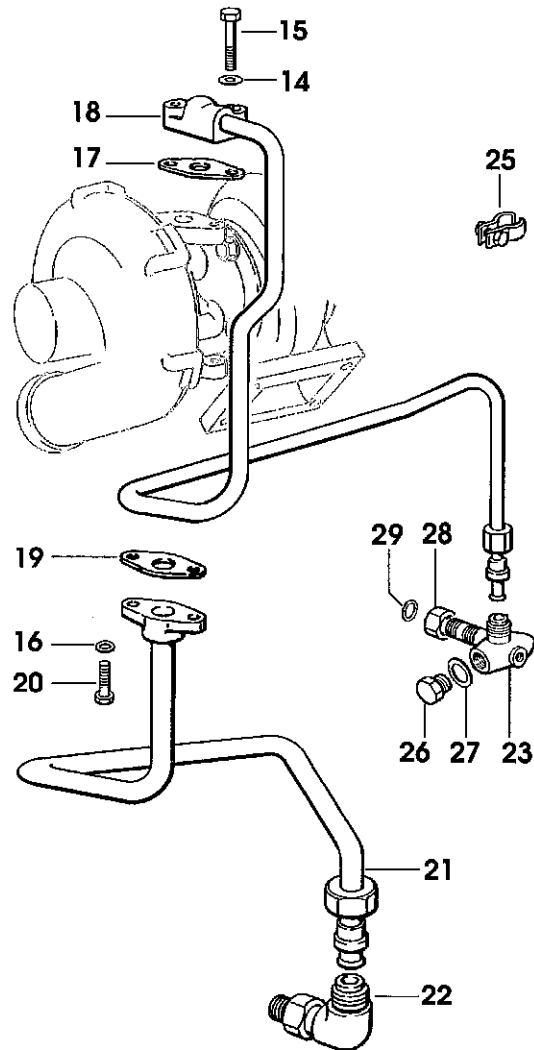
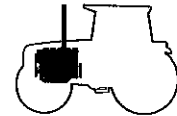


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
14	2.1480.014.1	2	rosetta (8)	washer	arandela
15	2.0312.212.2	2	vite (m 8 p.1.25x35)	screw	tornillo
16	2.1470.004.2	2	rosetta dentellata (8)	lock washer	arandela dentada
17	052.1557.0	1	guarnizione	gasket	junta
18	011.9733.3	1	tubo	tube	tubo
19	052.1558.0/10	1	guarnizione	gasket	junta
20	2.0112.207.2	2	vite (m 8 p 1.25x20)	screw	tornillo
21	011.9736.3	1	tubo	tube	tubo
22	2.3264.021.2	1	raccordo (m 22 p.1.5 - 1" 1/16)	pipe fitting	racor
23	2.3339.673.0/10	1	raccordo	pipe fitting	racor
25	007.1317.4	1	staffetta	bracket	brida
26	2.3110.403.1	1	tappo (m 14 p.1.5x160)	plug	tapon
27	2.1560.010.0	1	guarnizione (14.2x20)	gasket	junta
28	2.1019.129.2/10	1	dado (m 18 p.1.5x12)	nut	tuerca
29	2.1530.038.0	1	anello tenuta (15.54x2.62)	'o' ring	anillo retencion

9_09815_01_0_0



ALIMENTAZIONE
FUEL SUPPLY SYSTEM
ALIMENTACION

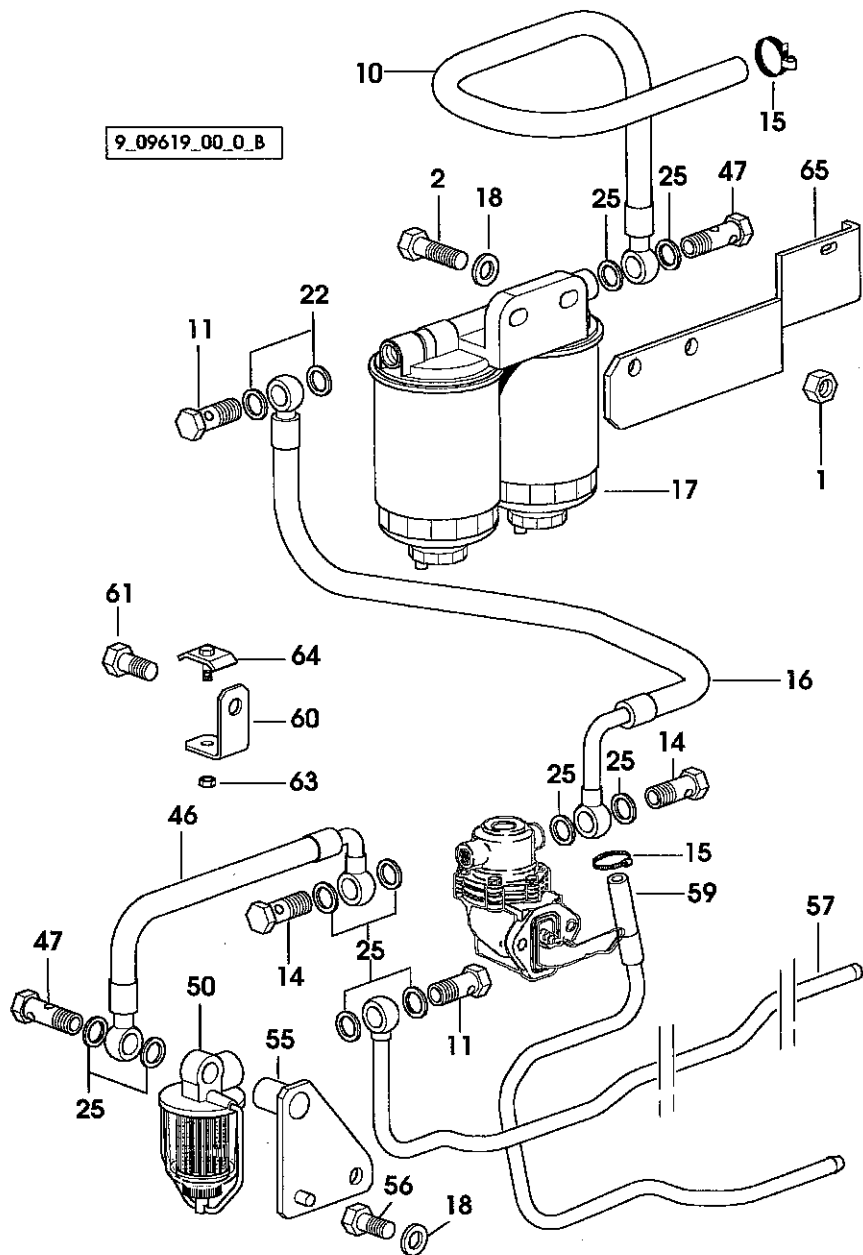
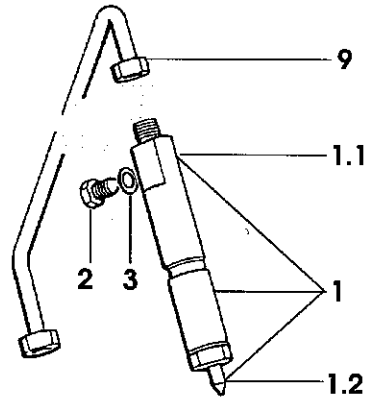
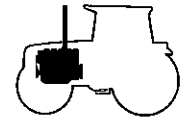


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.1011.106.2	2	dado (m 10 p.1.5)	nut	tuerca
2	2.0112.313.2	2	vite (m 10 p.1.5x35)	screw	tomillo
10	007.1478.3/10	1	tubo	tube	tubo
11	2.3332.004.1	2	bocchettone (m 14 p.1.5)	pipe union	boca de llenado
14	2.3339.357.2/10	2	bocchettone	pipe union	boca de llenado
15	2.6850.003.0	2	fascetta (16-25)	clamp	abrazadera
16	011.8623.3	1	tubo	tube	tubo
17	2.4319.240.0	1	filtro combustibile 45	fuel filter	filtro gas-oil
18	2.1310.006.2	2	rondella piana (10.5x21)	flat washer	arandela plana
22	2.1560.010.0	6	guarnizione (14.2x20)	gasket	junta
25	2.1561.007.0	11	guarnizione	gasket	junta
46	011.8537.3/20	1	tubo	tube	tubo
47	2.3339.040.2	2	bocchettone (m 14 p.1.5)	pipe union	boca de llenado
50	2.4319.220.0	1	prefiltro 46	prefilter	prefiltro
55	011.8542.2	1	staffa	bracket	brida
56	2.0112.305.2	1	vite (m 10 p.1.5x16)	screw	tomillo
57	011.8620.2/10	1	tubo	tube	tubo
59	011.8632.2/10	1	tubo	tube	tubo
60	011.9776.0	1	staffa	bracket	brida
61	2.0112.304.2	1	vite (m 10 p.1.5x14)	screw	tomillo
63	2.1011.103.2	1	dado (m 6 p.1)	nut	tuerca
64	154.6377.3	1	morsetto	terminal	terminal
65	011.8630.0	1	staffa	bracket	brida

POMPA DI INIEZIONE
FUEL INJECT. PUMP
BOMBA DE INYECCION



10 —

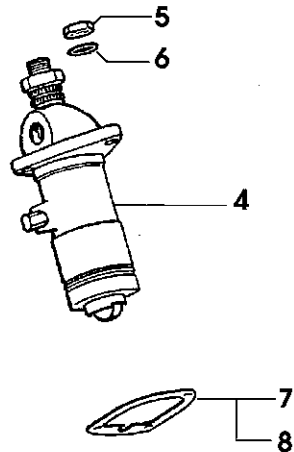
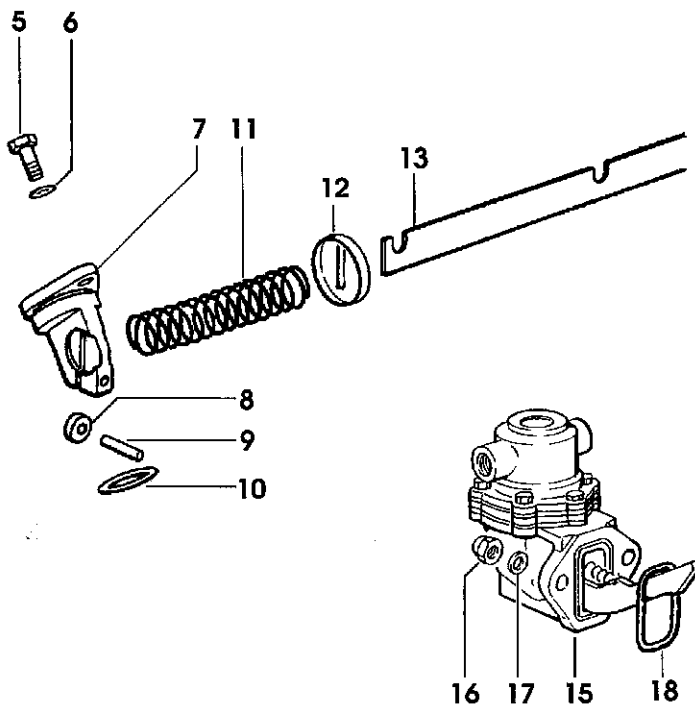
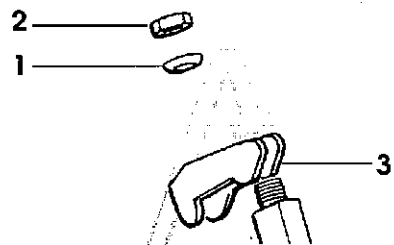


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.4719.330.0	6	iniettore completo	injector	inyector
1	2.4719.190.0	1	*portapolverizzatore (BOSCH) Ø 43	*nozzle holder	*porta pulverizador
2	2.4729.180.0/10	1	*polverizzatore	*nozzle	*pulverizador
2	2.3119.024.2	6	tappo (m 6)	plug	tapon
3	2.1560.001.0	6	guarnizione (6.2x10)	gasket	junta
4	2.4619.060.0/20	6	pompa iniezione	injector pump	bomba inyeccion
5	2.1011.405.2	18	dado (m 8 p.1)	nut	tuerca
6	2.1599.458.0/10	18	anello spallamento (8.4x18x2)	shouldered washer	separador
7	065.1655.0/10	12	rasamento (mm 0.1)	shim	espesor
8	065.1656.0/10	12	rasamento (mm 0.2)	shim	espesor
9	078.1650.3	6	tubo	tube	tubo
10	2.3199.270.0	6	tappo (5.9x7.8)	plug	tapon

9_38316_01_0_0

ALIMENTAZIONE
FUEL SUPPLY
ALIMENTACION



9_33616_00_0_0

Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.1599.454.0	6	anello spallamento (10.5x17x7.5)	shouldered washer	separador
2	2.1011.421.2	6	dado (m 10 p.1.25)	nut	tuerca
3	011.5275.0/20	6	staffa	bracket	brida
5	2.0112.207.2	3	vite (m 8 p 1.25x20)	screw	tornillo
6	2.1470.004.2	3	rosetta dentellata (8)	lock washer	arandela dentada
7	065.1693.0/20	3	supporto	support	soporte
8	065.1660.0	2	rullo	roller	rodillo
9	2.1651.507.0	2	spina	pin	pasador
10	2.1530.072.0	3	anello tenuta (26.70x1.78)	'o' ring	anillo retencion
11	2.4019.314.1/20	1	molla (21.5x76x1)	spring	muelle
12	065.1659.0	1	fermo	stop	tope
13	075.1613.3/10	1	asta	rod	varilla
15	2.4519.310.0	1	pompa alimentazione 44	feed pump	bomba alimentacion
16	2.1011.405.2	2	dado (m 8 p.1)	nut	tuerca
17	2.1470.004.2	2	rosetta dentellata (8)	lock washer	arandela dentada
18	2.1539.045.0	1	anello tenuta (37.77x2.62)	'o' ring	anillo retencion

TUBAZIONI CARBURANTE
FUEL PIPES
CONDUCCIONES DE COMBUSTIBLE

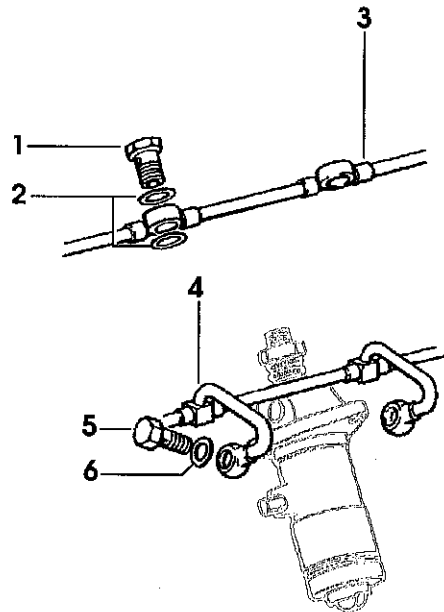
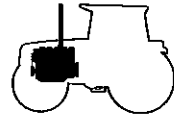


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.3339.118.1	6	bocchettone (m 12 p.1.5)	pipe union	boca de llenado
2	2.1560.008.0	12	guarnizione (12.2x18)	gasket	junta
3	011.8634.3	1	tubo	tube	tubo
4	075.1650.3/10	1	tubo	tube	tubo
5	2.3339.001.0	6	bocchettone (m 10 p.1)	pipe union	boca de llenado
6	2.1560.005.0	12	guarnizione (10.2x14)	gasket	junta

9_09616_01_0_0

ATTUATORE
ACTUATOR
ELEMENTO DE AJUSTE

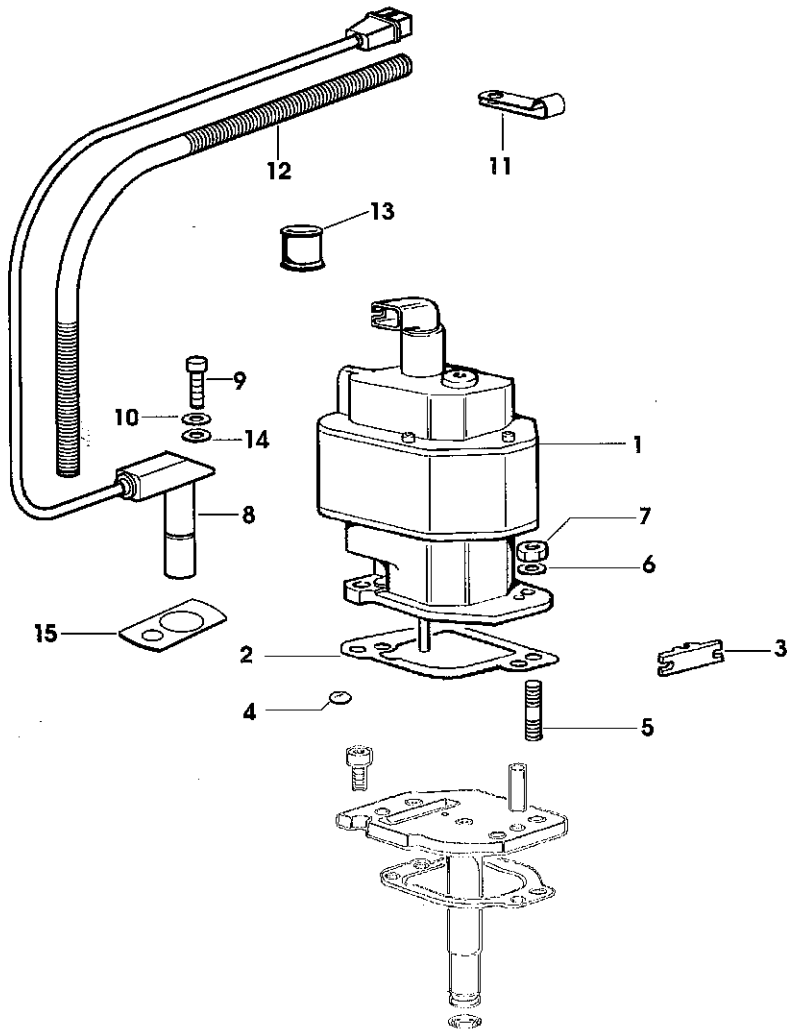
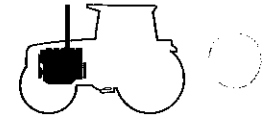


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	007.0992.4/60	1	attuatore	actuator	regulador
2	009.3880.0/20	1	guarnizione	gasket	junta
3	007.0870.0	1	piastrina	small plate	placa
4	2.3170.003.1	1	tappo ad espansione (10)	expansion plug	tapon expansion
5	2.0432.007.7	2	prigioniero (m 8 p.1.25-1x30)	stud bolt	esparrago
6	2.1475.002.7	2	rosetta (8.4x16)	washer	arandela
7	2.1011.405.2	2	dado (m 8 p.1)	nut	tuerca
8	2.7099.790.0	1	pick-up	pick-up	pick-up
9	2.0312.004.2	1	vite (m 5 p.0.8x10)	screw	tornillo
10	2.1480.011.2	1	rondella elastica (5)	spring washer	arandela elastica
11	2.6839.044.2	1	fascetta	clamp	abrazadera
12	011.2030.0	1	tubo	tube	tubo
13	2.6569.001.0	1	anello	ring	anillo
14	2.1310.001.2	1	rondella piana (5.3x10)	flat washer	arandela plana
15	011.1207.0	1	spessore (mm 0.2)	shim	espesor

9_33816_04_0_0

ATTUATORE - FLANGIA
 ACTUATOR - FLANGIA
 ELEMENTO DE AJUSTE - BRIDA

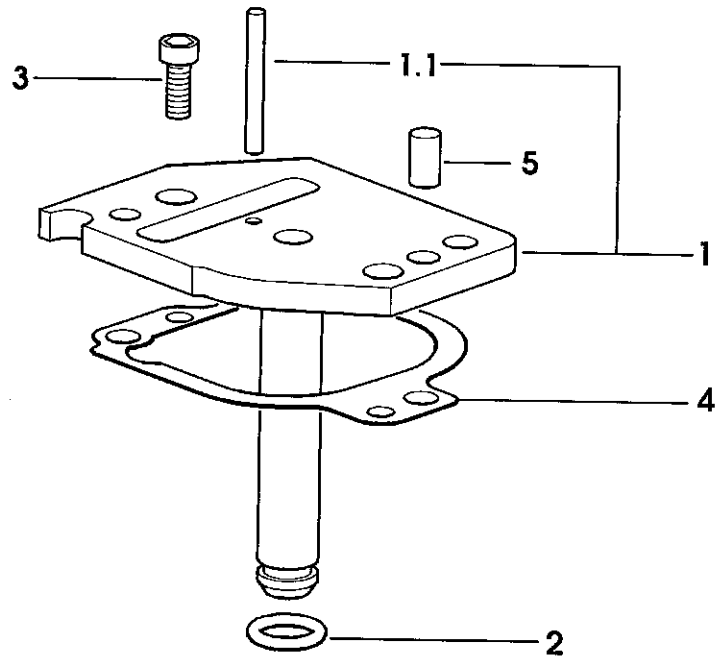
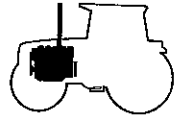


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	007.1199.3/20	1	flangia	flange	brida
1	2.1630.415.0	1	*spina (4x40)	*pin	*pasador
2	2.1539.087.0	1	anello tenuta (11.91x2.62)	'o' ring	anillo retencion
3	2.0169.005.2	2	vite (m 6 p.1x12)	screw	tornillo
4	065.1560.0/20	2	guarnizione	gasket	junta
5	2.1651.711.0	1	spina (8x14)	pin	pasador

9_33816_02_0_0

TERMOAVVIATORE
THERMOSTARTER
ARRANQUE TERMICO

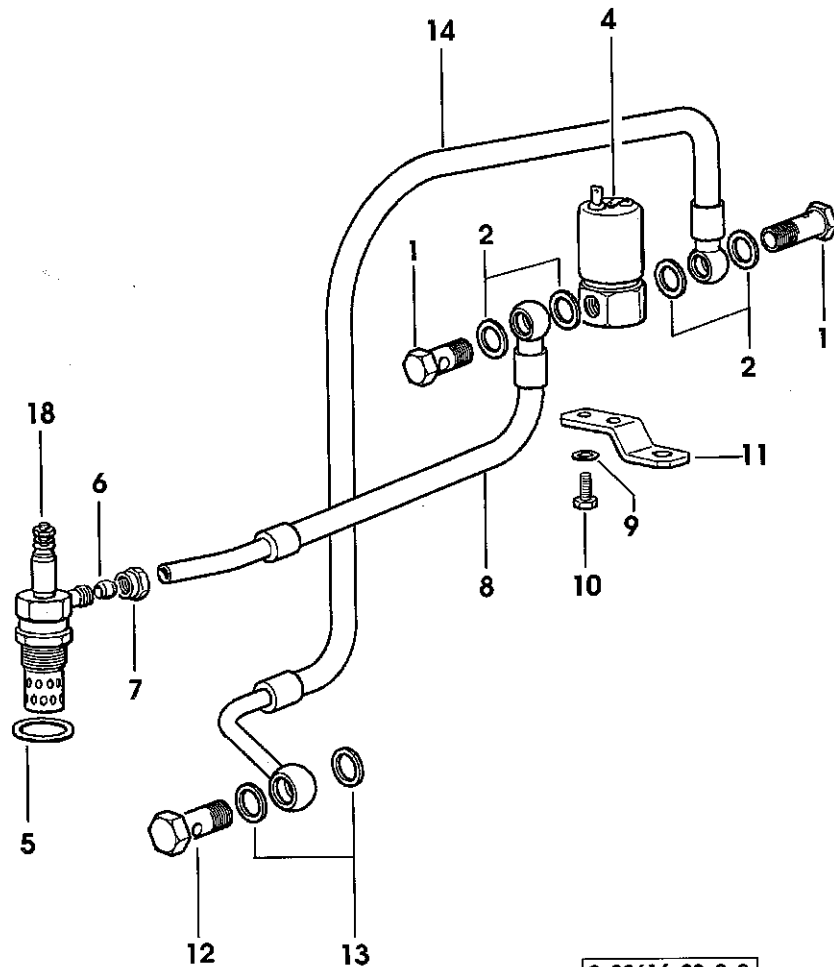
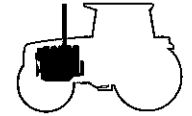


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.3339.074.1	2	bocchettone (m 10 p.1)	pipe union	boca de llenado
2	2.1560.005.0	4	guarnizione (10.2x14)	gasket	junta
4	2.9219.130.0	1	elettrovalvola (12V)	electro valve	electro valvula
5	2.1560.016.0	1	guarnizione (20.2x26)	gasket	junta
6	2.3350.002.1	1	ogiva (6)	nosepiece	berola
7	2.3360.002.2	1	dado (m 10)	nut	tuerca
8	011.8655.2	1	tubo	tube	tubo
9	2.1470.002.2	2	rosetta dentellata (6)	lock washer	arandela dentada
10	2.0112.002.2	2	vite (m 6 p.1x10)	screw	tornillo
11	066.1663.0	1	squadretta	square	escuadra
12	2.3339.040.2	1	bocchettone (m 14 p.1.5)	pipe union	boca de llenado
13	2.1560.010.0	3	guarnizione (14.2x20)	gasket	junta
14	011.8626.2	1	tubo	tube	tubo
18	2.7659.103.0/10	1	termoavviatore	thermo-start	arranque-termico

9_09616_02_0_0

RAFFREDDAMENTO AD ACQUA
 WATER COOLING
 REFRIGERACION POR AGUA

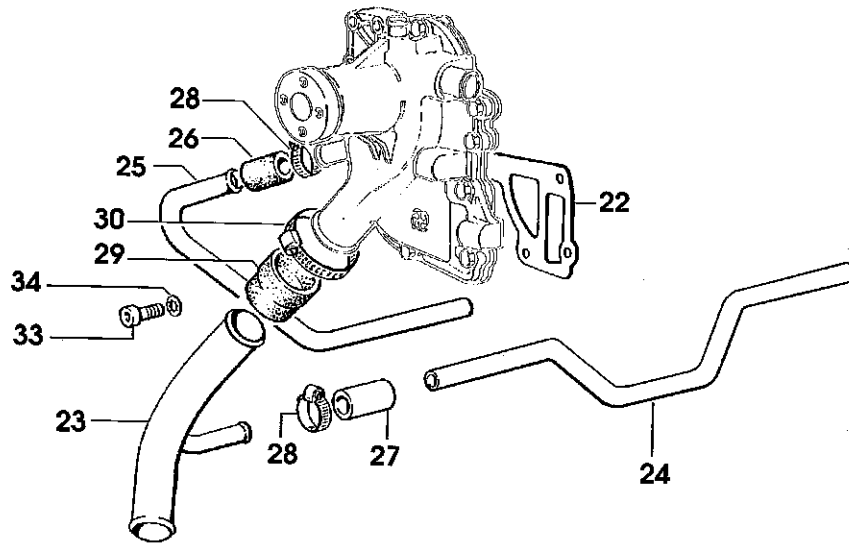
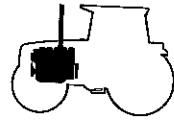
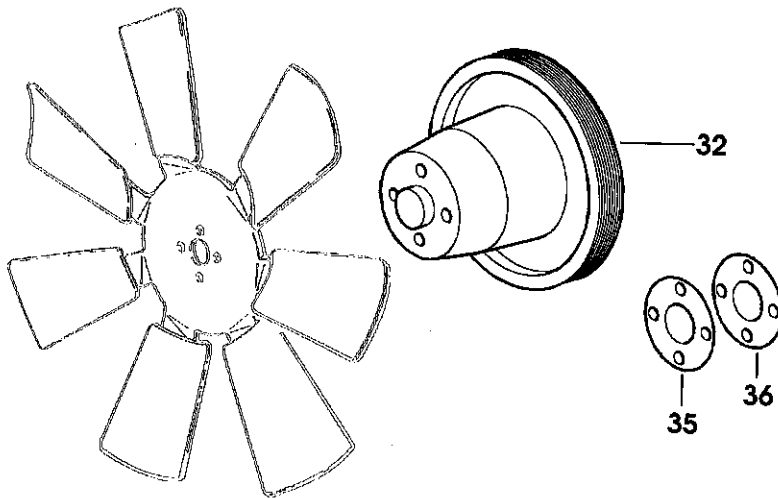


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
22	075.1755.0/20	1	guarnizione	gasket	junta
23	010.5368.2	1	tubo	tube	tubo
24	011.8541.0	1	tubo	tube	tubo
25	007.0674.0/10	1	tubo	tube	tubo
26	007.0678.0/10	1	manicotto	sleeve	manguito
27	007.0678.0/10	1	manicotto	sleeve	manguito
28	2.6851.002.0	4	fascetta	clamp	abrazadera
29	007.1118.0/10	1	manicotto	sleeve	manguito
30	2.6851.006.0	2	fascetta (50-70)	clamp	abrazadera
32	010.5450.0/20	1	puleggia	pulley	polea
33	2.0313.312.7	4	vite (m 10x35)	screw	tomillo
34	2.1480.015.1	4	rosetta (10)	washer	arandela
35	2.1589.130.0	4	rasamento (29x68x0.5)	shim	espesor
36	2.1589.131.0	2	rasamento (29x68x1)	shim	espesor



9_09617_00_0_B

SEZIONE: MOTORE

CINGHIA TRAPEZOIDALE
V-BELT
CORREA TRAPEZOIDAL

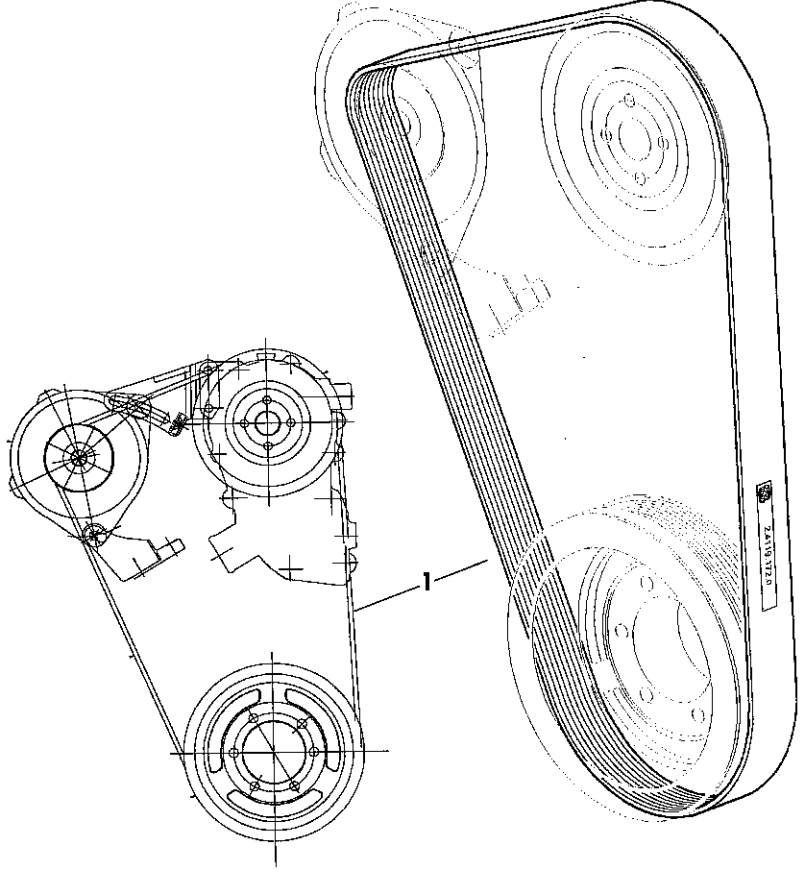


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.4119.172.0	1	cinghia	belt	correa

9_09619_01_0_0

VENTOLA
BLOWER
VENTILADOR

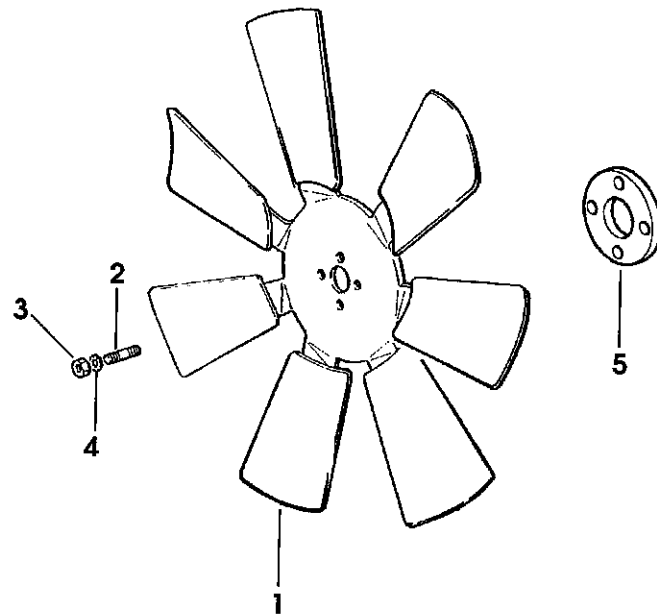
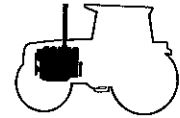


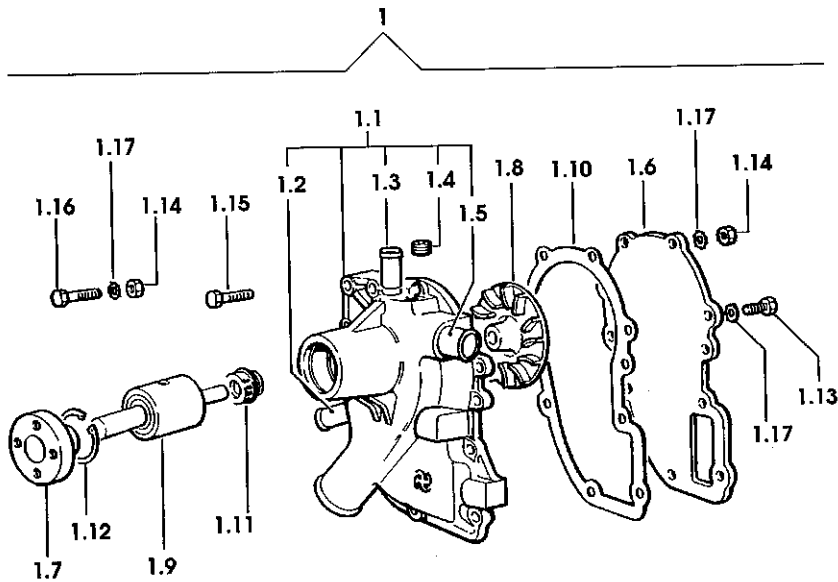
Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	011.5331.4	1	ventola	fan	rotor
2	2.0432.016.7	1	prigioniero (m 8 p.1.25-1x55)	stud bolt	esparrago
3	2.1011.405.2	4	dado (m 8 p.1)	nut	tuerca
4	2.1470.004.2	4	rosetta dentellata (8)	lock washer	arandela dentada
5	011.5338.0	1	distanziale	spacer	separador

9_38419_03_0_0

RAFFREDDAMENTO AD ACQUA
 WATER COOLING
 REFRIGERACION POR AGUA



Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	010.1138.4/30	1	pompa acqua	water pump	bomba agua
⊕ 1	000.0000.1	-	*non fornibile	*not serviceable	*no abastecible
⊕ 2	082.1751.0	1	**tubetto	**tube	**tubo
⊕ 3	066.1750.0	1	**tubetto	**tube	**tubo
⊕ 4	2.3130.003.1	1	**tappo (3/8 gas)	**plug	**tapon
⊕ 5	007.0601.0	1	**tubo (28x1)	**tube	**tubo
⊕ 6	007.0599.0/10	1	*piastra	*plate	*placa
⊕ 7	010.1140.0	1	*flangia	*flange	*brida
⊕ 8	000.0000.1	1	*non fornibile	*not serviceable	*no abastecible
⊕ 9	000.0000.1	1	*non fornibile	*not serviceable	*no abastecible
⊕ 10	007.0600.0/20	1	*guarnizione	*gasket	*junta
⊕ 11	2.1569.200.0	1	*anello tenuta	*o' ring	*anillo retencion
⊕ 12	2.1411.016.1	1	*anello elastico (40)	*circlip	*anillo elastico
⊕ 13	2.0112.207.2	4	*vite (m 8 p 1.25x20)	*screw	*tornillo
⊕ 14	2.1011.105.2	2	*dado (m 8 p.1.25)	*nut	*tuerca
⊕ 15	2.0112.219.2	1	*vite (m 8 p.1.25x50)	*screw	*tornillo
⊕ 16	2.0112.220.2	1	*vite (m 8 p.1.25x55)	*screw	*tornillo
⊕ 17	2.1470.004.2	6	*rosetta dentellata (8)	*lock washer	*arandela dentada



9_09617_00_0_A

RAFFREDDAMENTO AD ACQUA
 WATER COOLING
 REFRIGERACION POR AGUA

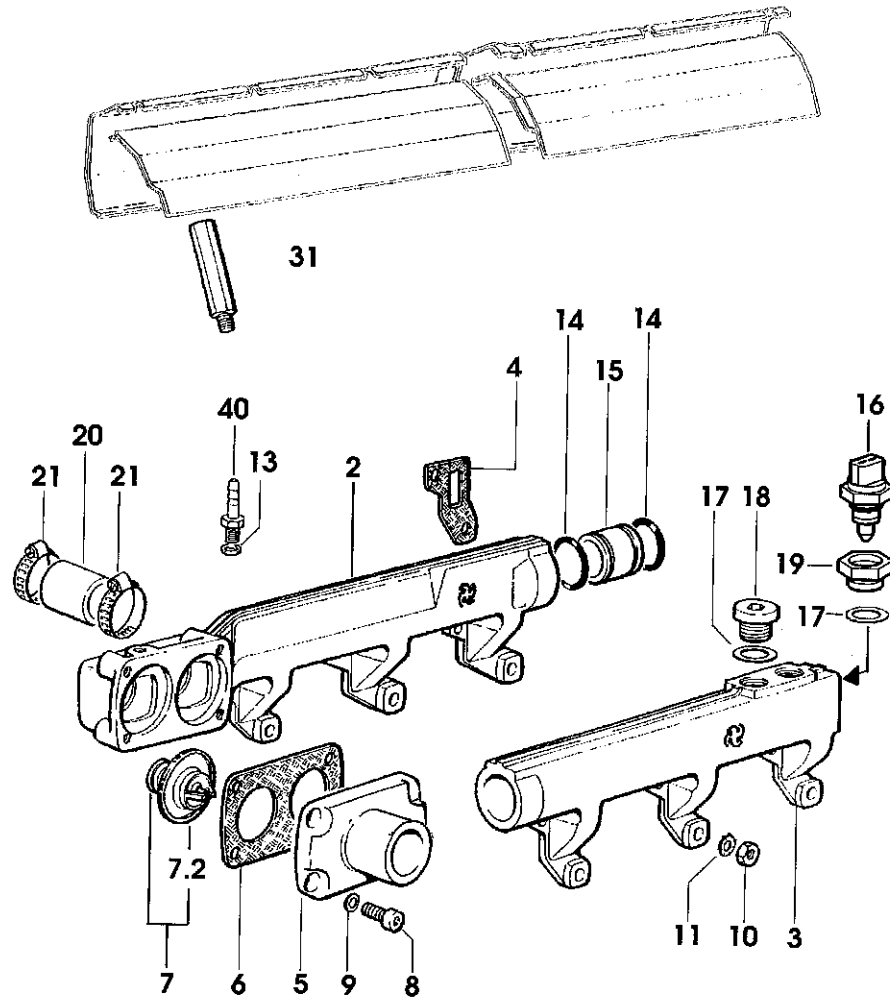
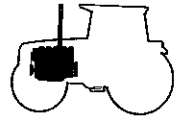


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
2	007.0390.3/30	1	collettore	manifold	colector
3	007.0611.0/10	1	collettore	manifold	colector
4	066.1759.0/30	6	guarnizione	gasket	junta
5	010.9069.0	1	coperchio	cover	tapa
6	007.0635.0/20	1	guarnizione	gasket	junta
7	007.1258.3/20	2	termostato	thermostat	termostato
2	007.1258.0	1	*guarnizione	*gasket	*junta
8	2.0312.208.2	4	vite (m 8 p.1.25x25)	screw	tornillo
9	2.1480.014.1	4	rosetta (8)	washer	arandela
10	2.1011.305.2	12	dado (m 8 p.1)	nut	tuerca
11	2.1470.004.2	12	rosetta dentellata (8)	lock washer	arandela dentada
13	2.1560.006.0	1	guarnizione (10.5)	gasket	junta
14	2.1530.082.0	2	anello tenuta (31.34x3.53)	'o' ring	anillo retencion
15	007.0608.0/20	1	manicotto	sleeve	manguito
16	2.7099.800.0	1	indicat. temperatura	tempe guage	ind. de temperatura
17	2.1560.018.0	3	guarnizione (22.2x29)	gasket	junta
18	2.3120.002.4	2	tappo (m 22 p.1.5)	plug	tapon
19	011.9080.0	1	raccordo	pipe fitting	racor
20	007.0605.0/10	1	manicotto	sleeve	manguito
21	2.6850.008.0	2	fascetta (25-47)	clamp	abrazadera
31	065.1762.0	5	supporto	support	soporte
40	007.1900.0	1	sfiato	breather	respiradero

9_09617_00_0_C

RAFFREDDAMENTO AD ACQUA
 WATER COOLING
 ENFRIAMIENTO POR AGUA

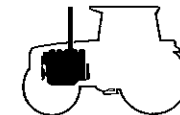
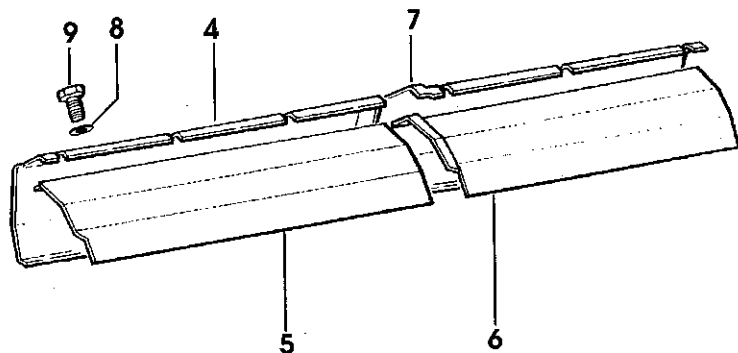


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
4	075.1756.0/20	1	protezione	guard	proteccion
5	075.1757.0/10	1	protezione	guard	proteccion
6	011.8656.0	1	protezione	guard	proteccion
7	011.8657.0	1	protezione	guard	proteccion
8	2.1310.004.2	5	rondella piana (8.4x17)	flat washer	arandela plana
9	2.0112.204.2	5	vite (m 8 p.1.25x14)	screw	tornillo



9_09619_00_0_C

ASPIRAZIONE E SCARICO
INTAKE AND EXHAUST
ASPIRACION Y DESCARGA

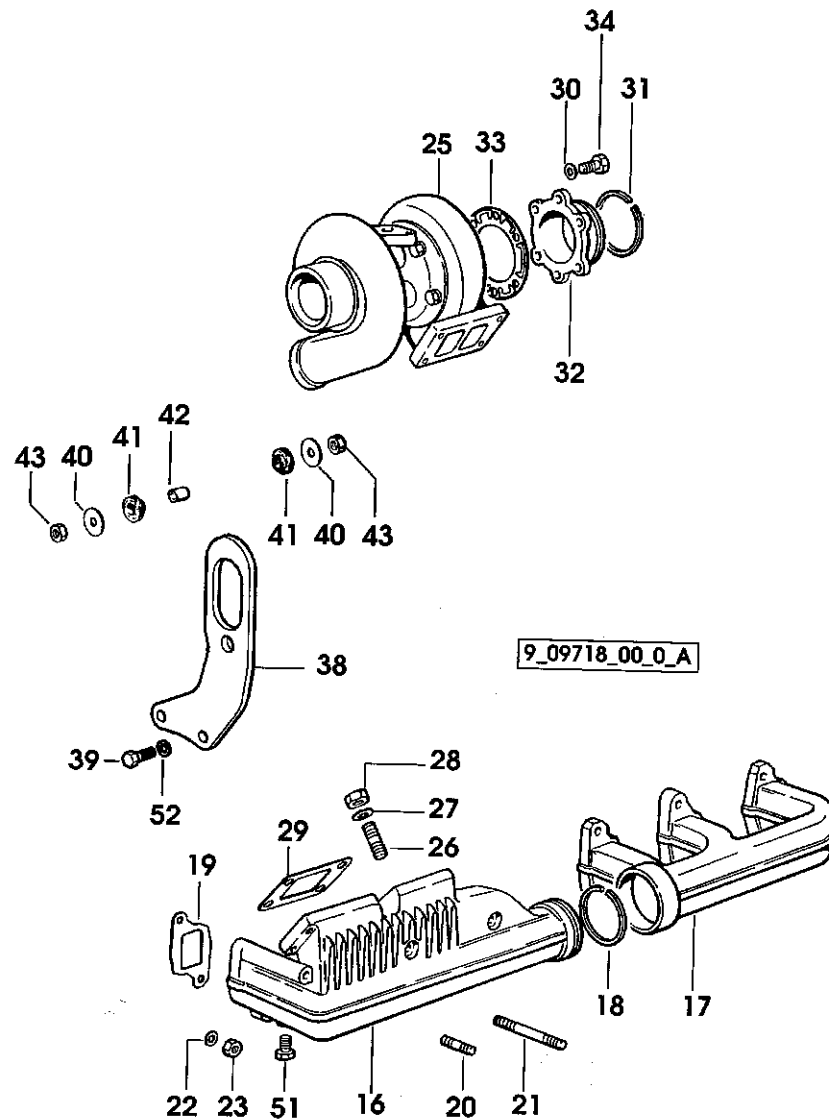
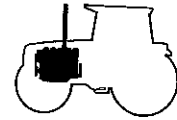


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
16	007.0372.0/10	1	collettore scarico	exhaust manifold	colector de escape
17	075.1850.0	1	collettore	manifold	colector
18	075.1851.0	1	anello	ring	anillo
19	007.1445.0	6	guarnizione	gasket	junta
20	2.0432.007.7	9	prigioniero (m 8 p.1.25-1x30)	stud bolt	esparrago
21	2.0432.026.7	3	prigioniero (m 8 p.1.25-1x110)	stud bolt	esparrago
22	2.1474.009.2	12	rondella elastica (8)	spring washer	arandela elastica
23	2.1019.033.0	12	dado speciale (m 8 p.1)	special nut	tuerca especial
24	2.0119.121.0	6	vite (m 6x10)	screw	tomillo
25	011.8470.4/10	1	turbo compressore	turbo charger	turbo compresor
26	2.0432.155.7	4	prigioniero (m 10 p.1.5-1.25x25)	stud bolt	esparrago
27	2.1475.003.7	4	rosetta (10.5x20)	washer	arandela
28	2.1019.071.0	4	dado speciale (m 10 p 1.25)	special nut	tuerca especial
29	071.1860.0	1	guarnizione	gasket	junta
30	2.1475.002.7	6	rosetta (8.4x16)	washer	arandela
31	001.2934.0	1	fascia elastica	piston ring	segmento
32	011.9116.0	1	raccordo	pipe fitting	racor
33	011.9117.0	1	guarnizione	gasket	junta
34	2.0112.207.2	6	vite (m 8 p 1.25x20)	screw	tornillo
38	011.0002.0/30	1	staffa	bracket	brida
39	2.0112.307.2	2	vite (m 10 p.1.5x20)	screw	tornillo
40	2.1599.584.2	2	anello spallamento (9x30x2)	shouldered washer	separador
41	021.1560.0	2	gommino	rubber plug	tapon de goma
42	2.1549.030.2	1	distanziale (9x12x18)	spacer	separador
43	2.1011.405.2	4	dado (m 8 p.1)	nut	tuerca
51	2.0399.121.0	4	vite (m 10x25)	screw	tornillo
52	2.1310.006.2	2	rondella piana (10.5x21)	flat washer	arandela plana

SEZIONE: MOTORE

ASPIRAZIONE E SCARICO
INTAKE AND EXHAUST
ASPIRACION Y DESCARGA

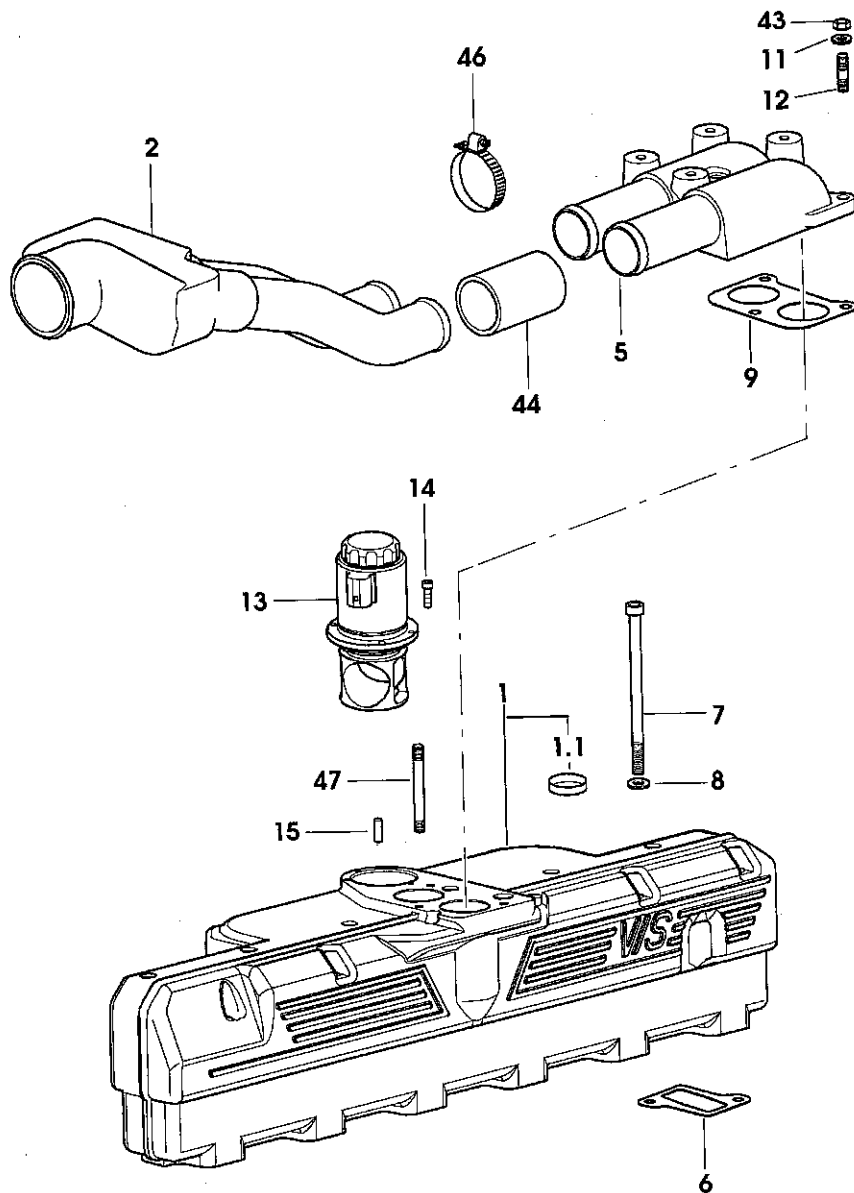
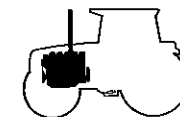


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	011.7541.3/30	1	collettore aspir.	air intake manifold	colector de aspir.
1	2.3171.016.4	2	*tappo (40)	*plug	*tapon
2	011.8408.3	1	collettore	manifold	colector
5	011.8396.3/10	1	flangia	flange	brida
6	011.1304.0	6	guarnizione	gasket	junta
7	2.0399.273.2	12	vite	screw	tornillo
8	2.1480.014.1	12	rosetta (8)	washer	arandela
9	011.8410.0	1	guarnizione	gasket	junta
11	2.1310.004.2	2	rondella piana (8.4x17)	flat washer	arandela plana
12	2.0432.003.7	2	prigioniero (m 8 p.1.25-1x20)	stud bolt	esparrago
13	011.8062.4	1	attuatore	actuator	regulador
14	2.0312.003.2	3	vite (m 5 p.0.8x14)	screw	tornillo
15	2.1655.204.0	1	spina	pin	pasador
43	2.1011.405.2	4	dado (m 8 p.1)	nut	tuerca
44	007.1030.0	2	manicotto	sleeve	manguito
46	2.6851.006.0	4	fascetta (50-70)	clamp	abrazadera
47	2.0432.016.7	1	prigioniero (m 8 p.1.25-1x55)	stud bolt	esparrago

9_09718_00_0_B

INTERCOOLER
INTERCOOLER
INTERCOOLER

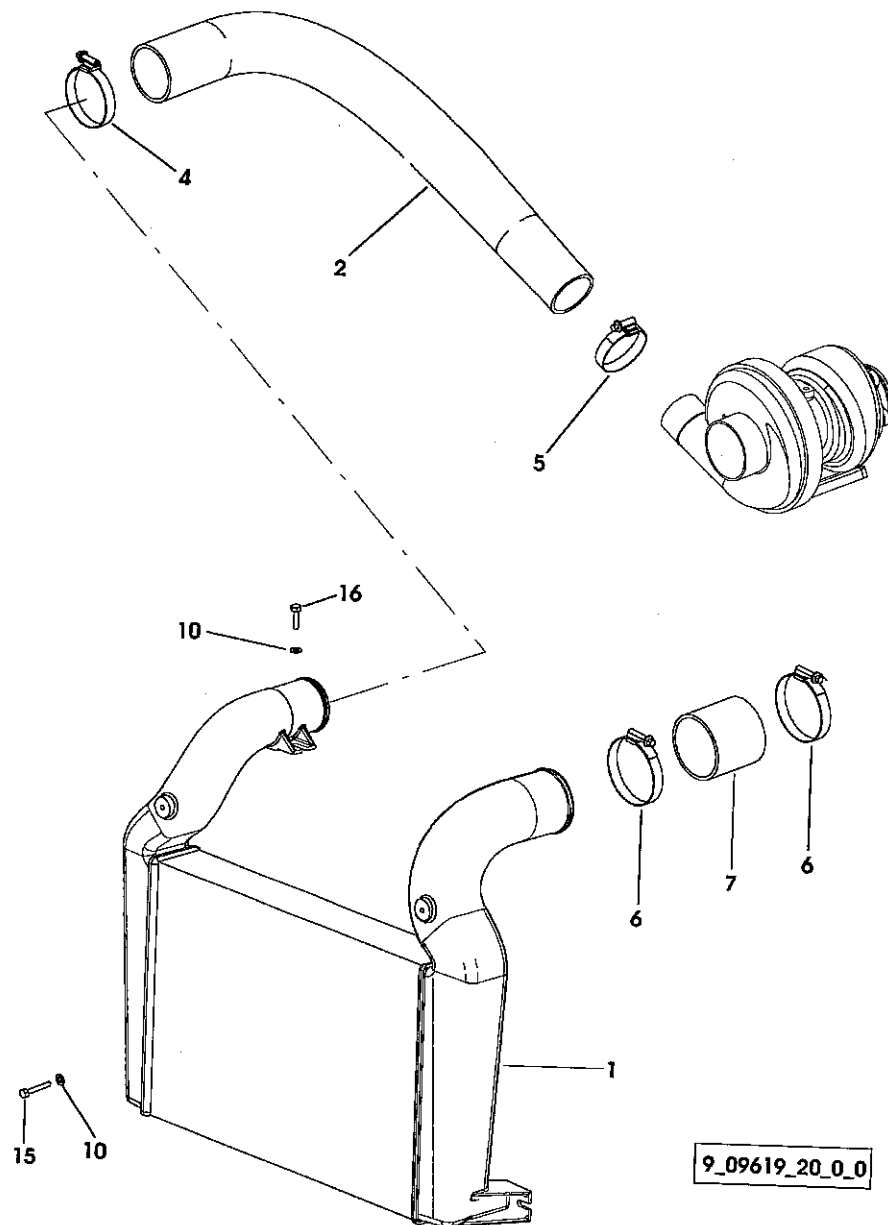
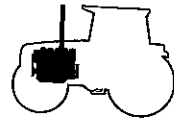


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	011.7528.2/20	1	radiatore	radiator	radiador
2	011.7521.0	1	tubo	tube	tubo
4	2.6851.007.0	1	fascetta (60/80)	clamp	abrazadera
5	2.6851.006.0	1	fascetta (50-70)	clamp	abrazadera
6	2.6851.008.0	2	fascetta (70/90)	clamp	abrazadera
7	074.1856.0	1	manicotto	sleeve	abrazadera
10	2.1475.201.2	4	rosetta	washer	manguito
15	2.0312.115.2	2	vite (m 6 p.1x45)	screw	arandela
16	2.0312.104.2	2	vite (m 6 p.1x16)	screw	tomillo

9_09619_20_0_0

SEZIONE: MOTORE

COMPRESSORE
COMPRESSOR
COMPRESOR

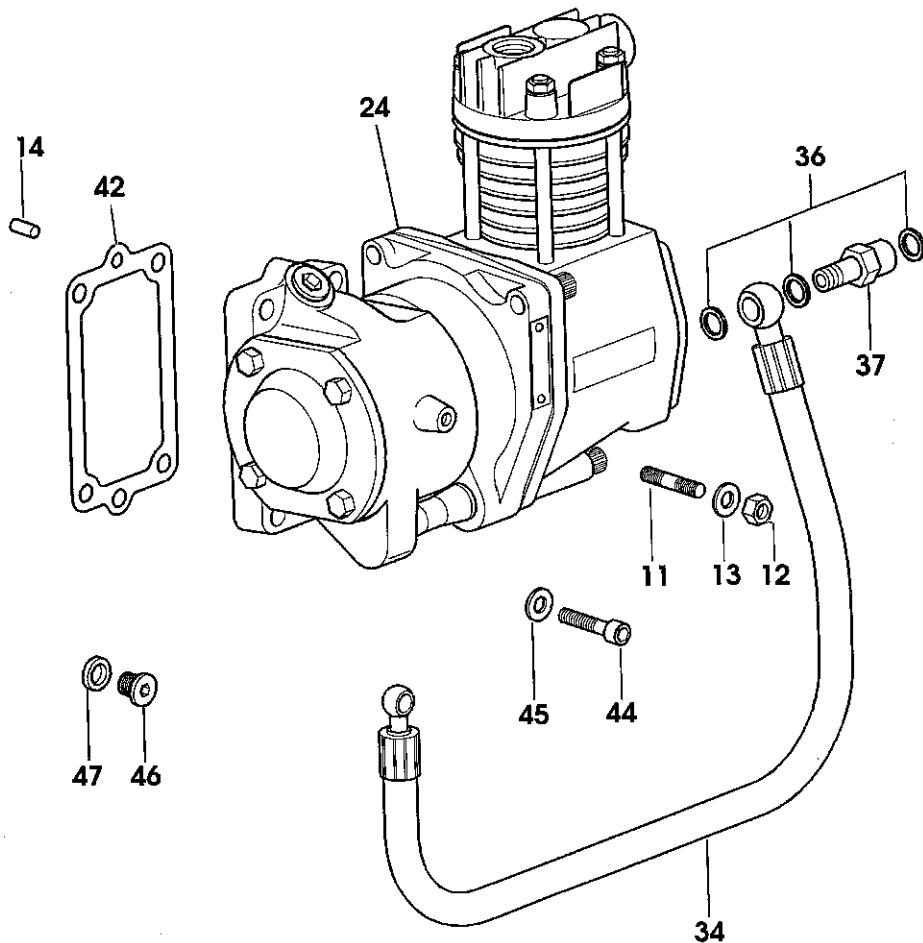
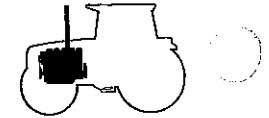
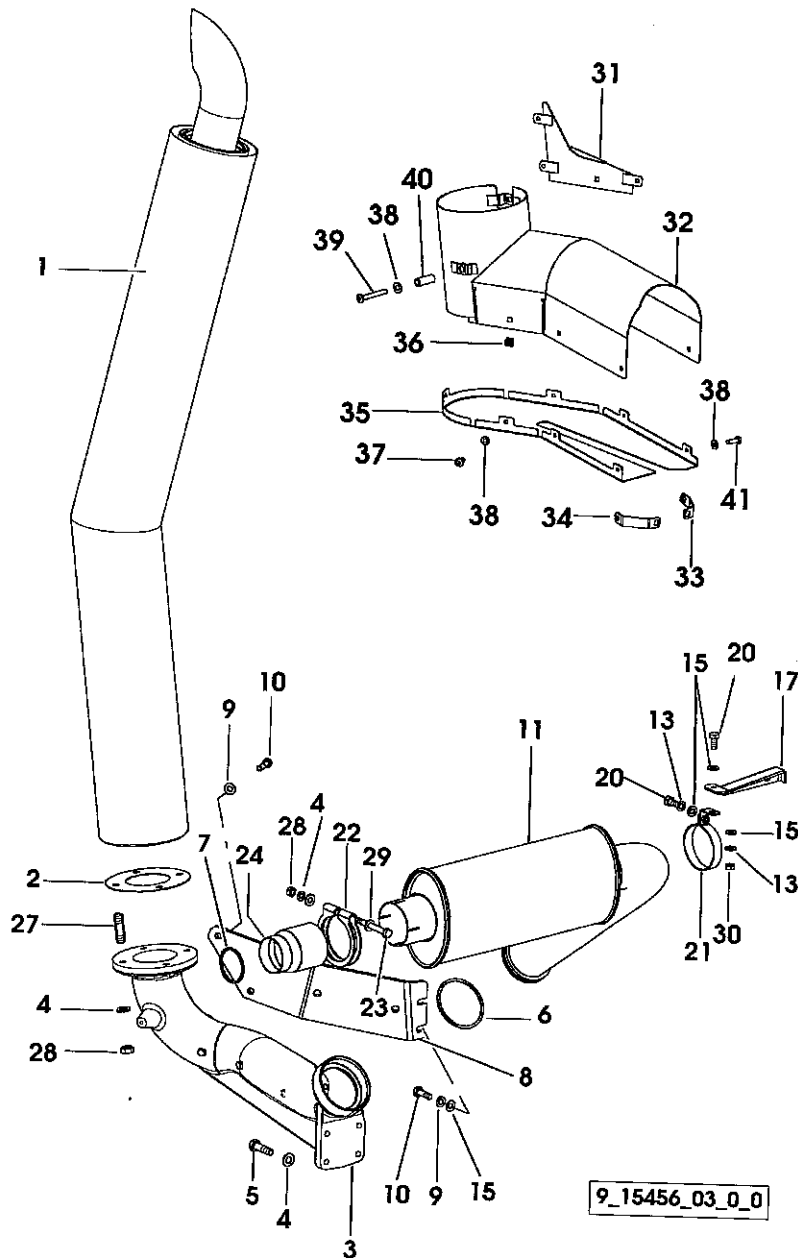
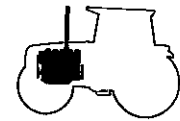


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
11	2.0432.011.7	3	prigioniero (m 8 p.1.25-1x40)	stud bolt	esparrago
12	2.1011.405.2	4	dado (m 8 p.1)	nut	tuerca
13	2.1310.004.2	3	rondella piana (8.4x17)	flat washer	arandela plana
14	2.1651.506.0	2	spina cilindrica (6x14)	cylindrical plug	pasador cilindrico
24	011.3825.4	1	compressore	gear compressor	compresor engrase
34	010.6858.3	1	tubo	tube	tubo
36	2.1560.008.0	3	guarnizione (12.2x18)	gasket	junta
37	2.3339.769.2	1	bocchettone	pipe union	boca de llenado
42	011.8026.0	1	spessore	shim	espesor
44	2.0313.214.2	1	vite	screw	tomillo
45	2.1480.014.2	1	rosetta	washer	arandela
46	2.3199.292.0	1	tappo	plug	tapon
47	2.1560.010.0	1	guarnizione (14.2x20)	gasket	junta

9_38419_30_0_0

SILENZIATORE DI SCARICO LATERALE
SIDE EXHAUST SILENCER
SILENCIADOR DE ESCAPE LATERALES

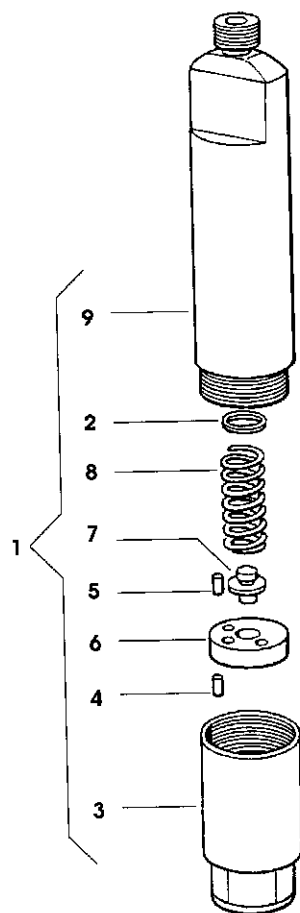
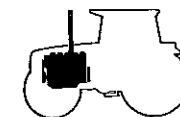


9_15456_03_0_0

Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	011.8376.4	1	tubo di scarico	exhaust	tubo de escape
2	011.4901.0	1	guarnizione	gasket	junta
3	011.4867.0/10	1	collettore scarico	exhaust manifold	colector de escape
4	2.1475.003.2	9	rosetta elastica (10.5x20)	spring washer	arandela elastica
5	2.0112.313.2	4	vite (m 10 p.1.5x35)	screw	tornillo
6	011.4890.0	1	anello elastico	circlip	anillo elastico
7	001.2934.0	1	fascia elastica	piston ring	segmento
8	011.8217.0/10	1	staffa	bracket	brida
9	2.1475.002.2	4	rosetta conica (8.4x16)	conical washer	arandela conica
10	2.0112.209.2	4	vite (m 8 p 1.25x25)	screw	tornillo
11	011.9224.4	1	marmitta	silencer	silencioso
13	2.1470.004.2	2	rosetta dentellata (8)	lock washer	arandela dentada
15	2.1310.004.2	5	rondella piana (8.4x17)	flat washer	arandela plana
17	011.9256.0	1	staffa	bracket	brida
20	2.0112.207.2	2	vite (m 8 p 1.25x20)	screw	tornillo
21	011.8843.3	1	supporto	support	soporte
22	011.9223.0	1	fascetta	clamp	abrazadera
23	2.0112.327.2	1	vite (m 10 p.1.5x90)	screw	tornillo
24	011.9225.0	1	tubo di scarico	exhaust	tubo de escape
27	2.0422.307.2	4	prigioniero (m 10x30)	stud bolt	esparrago
28	2.1011.106.2	4	dado (m 10 p.1.5)	nut	tuerca
29	2.1310.006.2	2	rondella piana (10.5x21)	flat washer	arandela plana
30	2.1011.105.2	1	dado (m 8 p.1.25)	nut	tuerca
31	011.9744.3	1	protezione	guard	proteccion
32	011.9750.3	1	protezione	guard	proteccion
33	011.9756.3	1	staffa	bracket	brida
34	011.9757.3	1	staffa	bracket	brida
35	011.9740.0	1	protezione	guard	proteccion
36	2.6999.001.2	5	dado speciale (m 6)	special nut	tuerca especial
37	2.0332.404.2	9	vite (m 6x12)	screw	tornillo
38	2.1312.003.2	11	rosetta (6.6x18)	washer	arandela
39	2.0332.411.2	1	vite	screw	tornillo
40	2.1579.793.0	1	distanziale	spacer	separador
41	2.0112.003.2	1	vite (m 6 p.1x12)	screw	tornillo

SEZIONE: MOTORE

PARTICOLARI DEL PORTAPOLVERIZZATORE
 INJECTOR NOZZLE HOLDER COMPONENTS
 PARTICULARES PORTA-VAPORIZADOR



2.4719.190.0
 492 - 17

Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.4719.190.0	1	portapolverizzatore (BOSCH)	nozzle holder	porta pulverizador
2	2.4719.170.1	1	*spessore	*shim	*espesor
3	2.4719.150.1	1	*ghiera	*ring nut	*virola
4	2.4719.172.0	2	*spina elastica	*roll pin	*pasador elastico
5	2.4719.171.9	2	*spina elastica	*roll pin	*pasador elastico
6	2.4719.171.8	1	*pastiglia	*pad	*pastilla
7	2.4719.171.7	1	*perno	*pin	*perno
8	2.4719.171.6	1	*molla	*spring	*muelle
9	000.0000.1	-	*non fornibile	*not serviceable	*no abastecible

PARTICOLARI POMPA DI ALIMENTAZIONE
 FUEL PUMP PARTS
 DETALLES BOMBA DE ALIMENTACION

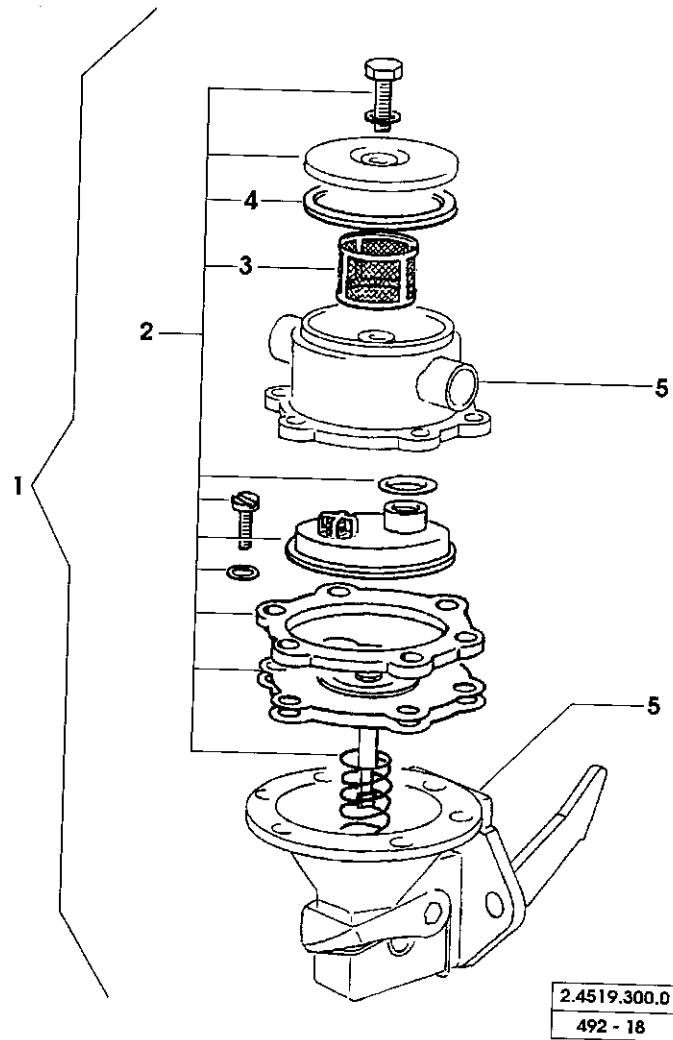
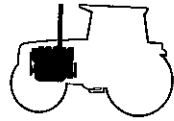
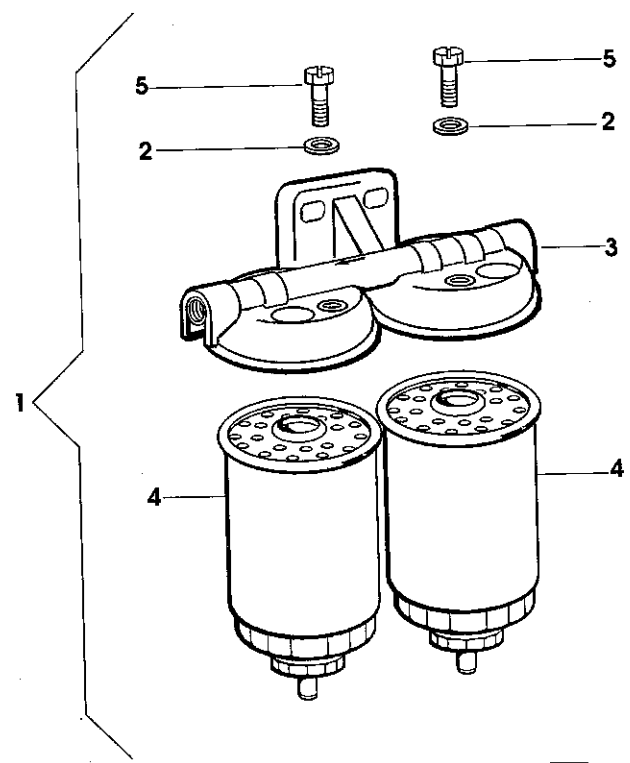


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.4519.310.0	1	pompa alimentazione	feed pump	bomba alimentacion
2	2.4519.269.0	1	*serie accessori	*accessories	*serie accesorios
3	2.4519.190.2	1	**elem.filtrante nafta	**fuel filter element	**elem.filtr.gas-oil
4	2.1560.322.0	1	**guarnizione (28.3x36)	**gasket	**junta
5	000.0000.1	-	*non fornibile	*not serviceable	*no abastecible

SEZIONE: MOTORE

PARTICOLARI DEL FILTRO COMBUSTIBILE
 FUEL FILTER PARTS
 DETALLES DEL FILTRO COMBUSTIBLE



2.4319.240.0
 614 - 39

Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.4319.240.0	1	filtro combustibile	fuel filter	filtro gas-oil
2	009.4687.2	2	*rosetta	*washer	*arandela
3	000.0000.1	-	*non fornibile	*not serviceable	*no abastecible
4	009.4687.0	2	*elem.filtrante nafta	*fuel filter element	*elem.filtr.gas-oil
5	009.4687.1	2	*vite	*screw	*tornillo

PREFILTRO - PARTICOLARI
 PRE-FILTER - COMPONENTS
 PREFILTRO - PARTICULARES

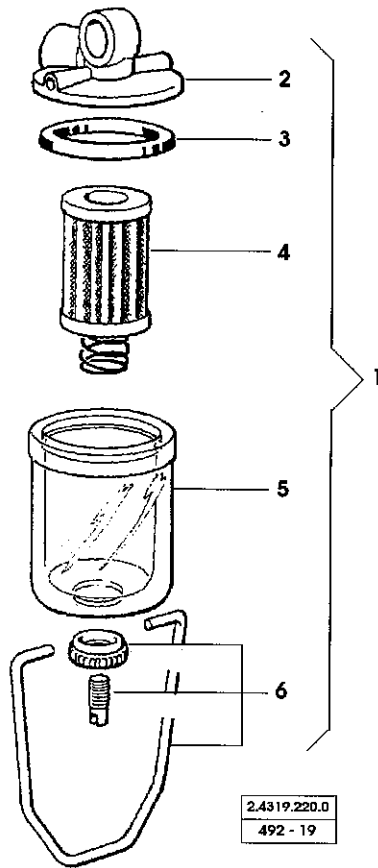
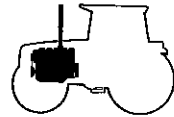
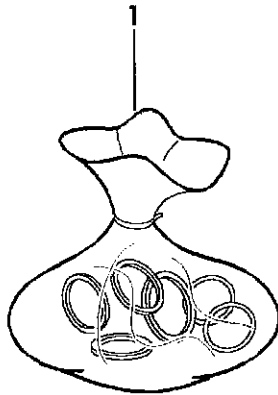


Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	2.4319.220.0	1	prefiltro	precleaner	prefiltro
2	000.0000.1	-	*non fornibile	*not serviceable	*no abastecible
3	2.4319.220.2	1	*guarnizione	*gasket	*junta
4	2.4319.220.3	1	*elem.filtrante nafta	*fuel filter element	*elem.filtr.gas-oil
5	2.4319.220.4	1	*vaschetta	*cup	*recipiente
6	2.4319.220.5	1	*staffa	*bracket	*brida

SERIE GUARNIZIONI PER IL MONTAGGIO DEL MOTORE
 GASKET SET FOR ENGINE ASSEMBLY
 JUEGO JUNTAS PARA MONTAJE DEL MOTOR



Fig	Codice	Qtà	Denominazione	Description	Denominación
1	337.0050.6/10	1	serie guarnizioni	gasket set	juego juntas



9_15400_01_0_0